MOMENTUM 4
Model: M4AEBT

EN Safety instructions
DE Sicherheitshinweise
FR Consignes de sécurité
ES Instrucciones de seguridad
PT Instruções de segurança
NL Veiligheidsvoorschriften
IT Indicazioni di sicurezza
DA Sikkerhedshenvisninger
SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvallisuusohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Wskazówki bezpieczeństwa
TR Güvenlik bilgileri
RU Инструкция по безопасности
JA 安全に関する注意事項
ZH-HANS 安全提示
ZH-HANT 安全注意事項
KO 안전 지침
ID Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

Made for iPhone | iPad

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPhone, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com Publ. 12/22, 595517/A02

EN English

Important safety instructions
▷ Read the instruction manual, safety instructions, quick guide (depending on the scope of delivery) carefully and completely before using the product.
▷ Always include the safety instructions when passing the product on to third parties.
▷ Do not use the product if it is obviously defective or makes loud, unusual (whistling or beeping) noise.
▷ Only use the product in environments where **Bluetooth®** wireless transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents
▷ Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
▷ The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic). Especially the product's active noise cancellation can make ambient noise inaudible or drastically change the perception of acoustic warning signals.

Preventing damage to the product and malfunctions
▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0°C to 40°C/32°C to 104°F.
▷ To avoid loud, unusual (whistling or beeping) noise and to ensure proper noise cancellation, do not cover the microphone openings of the active noise cancellation circuitry located on the outside of the ear cups.
▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.

Safety instructions for Lithium rechargeable batteries
WARNING
If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of:
- explosion,
- heat and fire development
- smoke and/or gas development
- damage to health and/or the environment

Only use rechargeable batteries and chargers recommended by Sonova Consumer Hearing.

Do not leave the product / rechargeable batteries unattended while charging.

Only charge the product / rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C/50 °F and 40 °C/104 °F.

Do not charge the product / rechargeable batteries in a damp environment. Make sure that the charging socket is free from moisture and contamination.

Do not heat the product / rechargeable batteries above 60 °C/140°F. Avoid exposure to sunlight and do not throw the product / rechargeable batteries into fire.

Switch rechargeable battery-powered products off after use.

When not using the product / rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

Avoid prolonged skin contact with the product, rechargeable battery, charger or charging cable when connected to a power source. These components can heat up during charging and cause skin irritation.

Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer to facilitate recycling.

Notes on data collection and processing and on firmware updates
This product stores individual settings such as the volume and the Bluetooth connection data of paired devices. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sonova Consumer Hearing GmbH or companies commissioned by Sonova Consumer Hearing GmbH and is not processed.
Using the "Sennheiser Smart Control" app, you can update the firmware of the product for free via an Internet connection. If the device on which the app is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sonova Consumer Hearing GmbH servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: hardware identifier,
hardware revision number, firmware version of the product, operating system type (Android, iOS) and version, version of the app. The data will only be used for the purpose of providing and transferring firmware updates and will not be stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Intended use/Liability
These headphones have been designed as an accessory for Bluetooth compliant devices. They are intended for wireless audio communication such as music playback and phone calls via Bluetooth wireless technology.
It is considered improper use when this product is used for any application not named in the associated product guides.
Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of the product and its attachments/accessories.
Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.
Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged rechargeable batteries or exceeding the Bluetooth transmission range.
Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations
For more information on regulatory compliance markings, refer to the supplied compliance information sheet.

Warranty
Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com or contact your Sonova Consumer Hearing GmbH partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY
Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty
Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.
To make a claim under this contract, raise a case via Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support
All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.
Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements
- General Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU Declaration of conformity
- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type M4AEBT is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK Declaration of conformity
- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal
- EU: Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: Battery Regulations (2015)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for separating waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment.
The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to promote reuse and recycling and to prevent negative impacts on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution.
If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or health risks if button cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.
Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing-partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise
▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist oder laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche von sich gibt.
▷ Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose **Bluetooth®**-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden
▷ Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr). Insbesondere die aktive Geräuschunterdrückung des Produkts kann Umgebungsgeräusche unhörbar machen oder Warnsignale akustisch stark verändern.

Produktschäden und Störungen vermeiden
▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
▷ Bedecken Sie nicht die Mikrofonöffnungen der aktiven Geräuschunterdrückung an den Außenseiten der Ohrmuscheln, um laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche zu vermeiden und eine einwandfreie Geräuschunterdrückung sicherzustellen.
▷ Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing GmbH geliefert oder empfohlen werden.
▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise für Lithium-Akkus
WARNUNG
Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:
- Explosion
- Hitze- und Feuerentwicklung
- Rauch- und/oder Gasentwicklung
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nicht unbeaufsichtigt.

Laden Sie Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nicht in feuchter Umgebung. Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse frei von Feuchtigkeit und Verunreinigungen ist.

Erhitzen Sie das Produkt / die Akkus nicht über 60 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie das Produkt / die Akkus nicht ins Feuer.

Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie das Produkt / die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Produkt, Akku, Ladegerät oder Ladekabel, wenn dieses/dieser mit dem Stromnetz verbunden ist. Diese Komponenten können sich während des Ladevorgangs erwärmen und zu Hautirritationen führen.

Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku ausschließlich an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück, um die Verwertung zu ermöglichen.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates
Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie Lautstärke und Bluetooth-Adressen gekoppelter Geräte. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH oder durch Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.
Die Firmware des Produkts können Sie mit der App „Sennheiser Smart Control" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing GmbH-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Hardware Identifier, Hardware Revisionsnummer, Firmware-Version des Produkts, Betriebssystemtyp (Android, iOS) und -version, Version der App. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung
Diese Kopfhörer sind als Zubehör für Bluetooth-konforme Geräte für die drahtlose Audiokommunikation wie Musikwiedergabe und Telefonate über Bluetooth-Funktechnologie konzipiert.
Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.
Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.
Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.
Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder überalteter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs.
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellererklärungen
Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie
Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser-hearing.com oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen
- Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.

EU-Konformitätserklärung
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp M4AEBT der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung
- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.
Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.
Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.
Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes
▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux ou s'il émet des bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips).
▷ N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission **Bluetooth®** sans fil est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents
▷ Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
▷ Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route). En particulier, l'annulation active du bruit du produit peut rendre le bruit ambiant inaudible ou modifier radicalement la perception des signaux d'avertissement acoustiques.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements
▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateurs, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
▷ Pour éviter les bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips) et pour assurer une propre annulation du bruit, ne couvrez pas les ouvertures de microphone pour l'annulation active du bruit situées à l'extérieur des écouteurs.
▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Consignes de sécurité sur les batteries Lithium
AVERTISSEMENT
En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les batteries peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque
- d'explosion,
- de dégagement de chaleur et de feu
- de dégagement de fumée et/ou de gaz
- de dommages à la santé et/ou à l'environnement

Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sonova Consumer Hearing et des chargeurs appropriés.

Ne laissez pas le produit / les batteries sans surveillance pendant le chargement.

Ne rechargez les batteries qu'à une température ambiante entre 10 °C/50 °F et 40 °C/104 °F.

Ne chargez pas le produit / les batteries dans un environnement humide. Assurez-vous que la prise de chargement est exempte d'humidité et de contamination.

N'exposez pas le produit / les batteries à des températures supérieures à 60 °C, par ex. ne l'/les exposez pas au soleil ou ne le/les jetez pas au feu.

Éteignez les produits alimentés par batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

En cas de non utilisation prolongée, rechargez le produit / les batteries régulièrement (tous les 3mois environ).

Évitez tout contact prolongé de la peau avec le produit, la batterie, le chargeur ou le câble de chargement lorsqu'il/elle est branché(e) sur le secteur. Ces composants peuvent chauffer pendant le chargement et provoquer une irritation cutanée.

Déposez les produits défectueux avec leurs batteries dans un point de collecte spécifique ou rapportez-les à votre revendeur pour faciliter le recyclage.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel
Ce produit mémorise des réglages individuels tels que le volume et les données de connexion Bluetooth des appareils appairés. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.
En utilisant l'appli « Sennheiser Smart Control », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité
Ce casque est conçu comme accessoire pour les appareils compatibles Bluetooth. Il est destiné à la communication audio sans fil tels que la lecture de musique et les appels téléphoniques via la technologie sans fil Bluetooth.
Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans les notices correspondantes.
Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.
Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils USB qui ne répondent pas aux spécifications USB.
Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à une batterie épuisée, une vieille batterie ou si vous dépassez la portée de transmission Bluetooth.
Avant la mise en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant
Pour plus d'informations sur les étiquettes de conformité légale, veuillez vous référer au supplément fourni.

Garantie
Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes
- Directive Sécurité Générale des Produits (2001/95/CE)
- En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type M4AEBT est conforme à la directive RED (2014/53/UE).
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie
- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directive DEEE (2012/19/UE)

FR
• Carton pliant
• Notices d'emploi en papier
• Crochet en plastique

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.
L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.
Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée (afin de retirer les piles/batteries en toute sécurité, veuillez vous reporter à la notice d'emploi). Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et/ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles dotées d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.
Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad
▷ Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
▷ No utilice el producto si está visiblemente deteriorado o si emite ruidos inusuales altos (silbidos o pitidos).
▷ Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica **Bluetooth®**.

Evitar daños para la salud y accidentes
▷ Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
▷ El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.
▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
▷ No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir). En particular, la atenuación activa del ruido del producto puede provocar que el ruido ambiental sea inaudible o que las señales de advertencia suenen muy alto.

Evitar daños en el producto y averías
▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
▷ No cubra las aberturas del micrófono de la atenuación activa del ruido en la parte exterior de los auriculares para evitar ruidos elevados o inusuales (silbidos o pitidos) y para garantizar una atenuación del ruido efectiva.
▷ Utilice solo los aparatos adicionales/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.

Instrucciones de seguridad para pilas recargables de litio
ADVERTENCIA
Las baterías o pilas recargables pueden sufrir derrames si no se utilizan correctamente. En casos extremos existe la posibilidad de:
- Explosión
- Formación de calor y fuego
- Formación de humo y/o gases
- Daños para la salud y/o el medio ambiente

Utilice exclusivamente las pilas recargables recomendadas por Sonova Consumer Hearing r y los cargadores adecuados para ellas.

No cargue el producto / las pilas recargables sin vigilancia.

Cargue las pilas recargables a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C.

No cargue el producto / las pilas recargables en un entorno húmedo. Asegúrese de que el conector hembra no presente humedad ni impurezas.

No caliente el producto/las pilas recargables a más de 60 °C. Evite la radiación solar y no tire el producto/las pilas recargables al fuego.

Los productos que se alimenten mediante pilas recargables se deben apagar después de utilizarlos.

Si no se utiliza el producto/las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelos regularmente (aprox.cada 3meses).

Evite el contacto prolongado de la piel con el producto, la pila recargable, el cargador o el cable de carga cuando esté conectado a la red eléctrica. Estos componentes pueden calentarse durante la carga y causar irritación en la piel.

Devuelva los productos defectuosos, incluida la pila recargable, únicamente a los puntos de recogida o a su distribuidor especializado para su reciclaje.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware
Este producto guarda ajustes individuales como volumen y direcciones Bluetooth de dispositivos sincronizados. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sonova Consumer Hearing GmbH o a empresas encargadas por Sonova Consumer Hearing GmbH, ni son procesados por ellas.
Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto a través de la app "Sennheiser Smart Control" mediante una conexión de Internet. Cuando el dispositivo en el que está instalada la app está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sonova Consumer Hearing GmbH y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Identificador de hardware, número de revisión de hardware, versión de firmware del producto, tipo y versión del sistema operativo (Android, iOS), versión de la app. Los datos se utilizan solo con finalidades de prestación y transmisión de las actualizaciones de firmware y no se almacenan de forma permanente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Uso adecuado/responsabilidad
Estos auriculares se han concebido como un accesorio para dispositivos compatibles con Bluetooth destinados a la audiocomunicación inalámbrica, como las llamadas y la reproducción de música por medio de una tecnología inalámbrica Bluetooth.
Se considera inadecuado utilizar este producto de manera distinta a la descrita en los manuales asociados de los productos.
Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en el caso de un mal uso o uso indebido del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.
Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabilizará por daños en aparatos USB que no coincidan con las especificaciones USB.
Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión Bluetooth.
Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante
Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la hoja de información suministrada.

Garantía
Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses por este producto.
Puede obtener las condiciones de garantía actualmente vigentes en Internet www.sennheiser-hearing.com o de su proveedor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas
- Directiva relativa a la seguridad general de los productos (2001/95/CE)
- En conformidad con los **límites de volumen**específicos de los países.

Declaración de conformidad de la UE
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M4AEBT es conforme con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho
- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.
La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.
Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.
Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes
▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
▷ Não utilize o produto se este estiver manifestamente danificado ou emitir ruídos fortes e incomuns (assobios ou bipes).
▷ Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a transmissão com tecnologia **Bluetooth®** sem fios.

Evitar ferimentos e acidentes
▷ Não utilize o produto com volume muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
▷ O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produto que contém ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
▷ Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
▷ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito). Em especial a supressão de ruído ativa do produto pode tornar inaudíveis os sons ambiente ou alterar consideravelmente o som de sinais de aviso.

Evitar danos no produto e interferências
▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
▷ Não cubra as aberturas de microfone da supressão de ruído ativa no lado exterior das conchas dos auscultadores para evitar ruídos elevados e não habituais (apitos ou assobios) e garantir uma supressão de ruído perfeita.
▷ Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

Instruções de segurança sobre as pilhas recarregáveis de lítio
AVISO
Em caso de utilização abusiva ou inadequada, as baterias podem verter o seu conteúdo. Em casos extremos, existe perigo de:
- Explosão
- Formação de calor e fogo
- Formação de fumo e/ou gases
- Danos para a saúde e/ou para o meio ambiente

Utilize exclusivamente baterias recomendadas pela Sonova Consumer Hearing e carregadores adequados.

Não carregue o produto/as pilhas sem supervisão.

Carregue sempre as pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente entre 10 °C a 40 °C.

Não carregue o produto/as pilhas recarregáveis num ambiente húmido. Certifique-se de que a entrada de carregamento não tem qualquer humidade ou impurezas.

Não exponha o produto/as pilhas a temperaturas superiores a 60 °C. Evite a exposição solar direta e não atire o produto/as baterias para o fogo.

Após a utilização, desligue os produtos alimentados a pilhas recarregáveis.

Recarregue o produto/as pilhas regularmente mesmo se estes não forem utilizados (aprox. de 3 em 3 meses).

Evite um contacto prolongado da pele com o produto, a pilha, o carregador ou o cabo de carregamento caso estes se encontrem conectados à rede elétrica. Estes componentes podem aquecer durante o processo de carregamento e provocar irritações na pele.

Entregue os produtos defeituosos, incluindo a pilha, em pontos de recolha ou lojas da especialidade de modo a permitir uma reutilização.

Informação sobre registo e tratamento de dados e atualizações de firmware
Este produto memoriza definições individuais, tais como o volume e endereços Bluetooth, de dispositivos emparelhados. Estes dados são necessários para a operação do produto e não são transmitidos à Consumer Hearing GmbH nem por ela processados ou por qualquer empresa contratada pela mesma.
Pode atualizar o firmware do produto gratuitamente com a aplicação "Sennheiser Smart Control" através de uma ligação à Internet. Se o dispositivo no qual a app está instalada estiver ligado à internet, os seguintes dados são enviados automaticamente para os servidores da Consumer Hearing GmbH e processados para disponibilizar e transferir a atualização adequada do firmware: identificador de hardware, número de revisão de hardware, versão de firmware do produto, tipo de sistema operativo (Android, iOS) e versão, verão da aplicação. Os dados são utilizados apenas para fins de disponibilização e transmissão das atualizações de firmware e não são armazenados permanentemente. Caso estes dados não devam ser transmitidos nem processados, não estabeleça a ligação à internet.

Utilização adequada/responsabilidade
Estes auscultadores foram desenvolvidos como acessório para dispositivos compatíveis com Bluetooth, para uma comunicação áudio sem fios e para a reprodução de música e telefonemas através da tecnologia sem fios Bluetooth.
Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.
A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.
A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não estejam em conformidade com as especificações USB.
A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação originadas por baterias recarregáveis descarregadas ou antigas, ou que advenham do facto de não ter sido respeitado o alcance máximo da emissão Bluetooth.
Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Declarações do fabricante
Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais na adenda fornecida em conjunto.

Garantia
A Sonova Consumer Hearing GmbH assume uma garantia de 24 meses para este produto.
As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser-hearing.com ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing GmbH .

Conformidad con las siguientes directivas
- Directiva relativa a la seguridad general de los productos (2001/95/CE)
- En conformidad con los **límites de volumen**específicos de los países.

Declaración de conformidad de la UE
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M4AEBT es conforme con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho
- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.
La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.
Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.
Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften
▷ Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
▷ Gebruik het product niet wanneer het duidelijk beschadigd is of harde, ongebruikelijke (fluit- of piep)geluiden maakt.
▷ Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze **Bluetooth®**-technologie is toegestaan.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen
▷ Indien u langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
▷ Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
▷ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer). Met name de actieve ruisonderdrukking van het product kan omgevingsgeluiden volledig dempen of waarschuwingssignalen akoestisch sterk wijzigen.

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen
▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen 0 °C en 40 °C.
▷ De microfoonopeningen van de actieve ruisonderdrukking aan de buitenkant van de oorschelpen niet bedekken om luide, ongewone (fluit- of piep-) geluiden te voorkomen en een onberispelijke ruisonderdrukking te waarborgen.
▷ Gebruik alleen de door Sonova Consumer Hearing GmbH geleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Veiligheidsvoorschriften voor lithium-accu's
WAARSCHUWING
Bij misbruik of onjuist gebruik kunnen deze accu's gaan lekken. In extreme gevallen bestaat gevaar door:
- explosie
- Warmteontwikkeling en ontstaan van brand
- Rook- en/of gasontwikkeling
- Schade aan de gezondheid en/of het milieu

Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing aanbevolen accu's en daarbij behorende opladers.

Laad het product / de accu's niet zonder toezicht op.

De accu's mogen alleen bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C worden opgeladen.

Laad het product/de accu's niet op in een vochtige omgeving. Zorg ervoor dat de laadcontactaansluiting vrij van vochtigheid en verontreinigingen is.

Verhit het product / de accu's nooit tot een temperatuur hoger dan 60 °C. Voorkom de rechtstreekse blootstelling aan zonlicht en gooi het product / de accu's nooit in open vuur.

Schakel producten, die door accu's van stroom worden voorzien, na gebruik uit.

Laad het product / de accu's ook regelmatig op wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt (ongeveer iedere 3 maanden).

Vermijd langdurig contact van de huid met het product, de accu of oplader wanneer dit/deze is aangesloten op voedingsspanning. Deze onderdelen kunnen tijdens het laadproces warm worden en leiden tot huidirritatie.

Lever defecte producten incl. accu alleen in bij erkende inzamelstations of bij uw leverancier voor recycling.

Aanwijzingen voor het registreren en verwerken van gegevens en firmware-updates
Dit product slaat individuele instellingen op zoals het volume en bluetooth-verbindingsgegevens van gekoppelde apparaten. Deze gegevens zijn nodig voor het gebruik van het product en worden niet overgedragen aan en niet verwerkt door Sonova Consumer Hearing GmbH of in opdracht van Sonova Consumer Hearing GmbH werkende ondernemingen.
De firmware van dit product kunt u via een internetverbinding gratis updaten met behulp van de "Sennheiser Smart Control"-app. Als het apparaat waarop de app is geïnstalleerd, met internet is verbonden, worden automatisch de volgende gegevens aan servers van Sonova Consumer Hearing GmbH overgedragen en daar verwerkt om geschikte firmware-updates te kunnen voorbereiden en overdragen: de hardware-identifier, het hardware-revisienummer, de firmware-versie van het product, type en de versie van het besturingssysteem (Android, iOS) en de versie van de app. De gegevens worden alleen gebruikt voor het beschikbaar stellen en verzenden van de firmware-updates en niet blijvend opgeslagen. Maak geen verbinding met internet als deze gegevens niet moeten worden overgedragen en verwerkt.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid
Deze oortelefoons zijn ontworpen als toebehoren bij bluetoothconforme apparaten voor draadloze audiocommunicatie zoals muziekweergave en telefoongesprekken via bluetoothtechnologie.
Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.
Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product en de extra apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of wanneer er sprake is van misbruik.
Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan USB-apparaten, die niet in overeenstemming zijn met de USB-specificaties.
Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het wegvallen van de verbinding in verband met lege of verouderde accu's of het overschrijden van het bluetoothzendbereik.
Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Verklaringen van de fabrikant
Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u op de meegeleverde bijlage.

Garantie
Sonova Consumer Hearing GmbH verleent op dit product een garantie van 24 maanden.
De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden op www.sennheiser-hearing.com of bij uw Sonova Consumer Hearing-leverancier opvragen.Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen

In overeenstemming met onderstaande eisen
- Algemene productveiligheidsrichtlijn (2001/95/EG)
- In overeenstemming met landspecifieke **geluidsvolumebeperkingen**.

EU-verklaring van overeenstemming
- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Hierbij verklaart Sonova Consumer Hearing GmbH dat het type radioapparatuur M4AEBT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering
- Batterijrichtlijn (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.
De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.
Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knoopcellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu's te gebruiken.
Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sonova Consumer Hearing-leverancier. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

IT Italiano

Indicazioni di sicurezza importanti
▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso, le indicazioni di sicurezza e la guida rapida (a seconda della dotazione).
▷ Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
▷ Non utilizzare il prodotto se risulta chiaramente danneggiato o se emette rumori forti, insoliti (fischi o bip).
▷ Utilizzare il prodotto unicamente in ambienti in cui è consentita la tecnologia senza fili **Bluetooth®**.

Evitare incidenti e rischi per la salute
▷ Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
▷ Il prodotto genera costantemente campi magnetici molto potenti che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il componente del prodotto che contiene il magnete e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.
▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
▷ Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida). Soprattutto la soppressione attiva dei rumori del prodotto può non far percepire i rumori ambientali o distorcere acusticamente i segnali di allarme.

Evitare danni e interferenze del prodotto
▷ Il prodotto deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d'esercizio normale è compresa tra 0 °C e 40 °C.
▷ Non coprire le fessure del microfono della soppressione attiva dei rumori sul lato esterno degli auricolari per evitare rumori forti, insoliti (fischi o bip) e garantire una soppressione attiva dei rumori corretta.
▷ Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori/parti di ricambio forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing GmbH .
▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili al litio
AVVERTENZA
Un cattivo utilizzo o un impiego errato può comportare l'esaurimento delle batterie. In casi estremi sussiste il pericolo di:
- esplosione
- sviluppo di calore e incendio
- sviluppo di fumo e/o di gas
- danni alla salute e/o all'ambiente

Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili consigliate da Sonova Consumer Hearing e i caricabatteria adeguati.

Non mettere in carica il prodotto/le batterie ricaricabili in modo incustodito.

Caricare le batterie solo a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C.

Non mettere in carica il prodotto/le batterie ricaricabili in ambienti umidi. Accertarsi che la presa di carica non presenti umidità o impurità.

Non surriscaldare il prodotto/le batterie ricaricabili a una temperatura superiore a 60°C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare il prodotto/le batterie ricaricabili nel fuoco.

Spegnere i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.

Caricare regolarmente il prodotto/le batterie ricaricabili anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).

Evitare il contatto prolungato tra la pelle e il prodotto, la batteria ricaricabile, il caricabatterie o il cavo di carica, se sono collegati alla rete elettrica. Durante il processo di carica questi componenti possono surriscaldarsi e causare irritazioni della pelle.

Restituire i prodotti difettosi comprensivi delle batterie esclusivamente ai punti di raccolta o al rivenditore specializzato per consentire il riutilizzo.

Indicazioni sul rilevamento e sull'elaborazione di dati e aggiornamenti del firmware
Il presente prodotto memorizza le impostazioni individuali come il volume audio e gli indirizzi Bluetooth dei dispositivi accoppiati. Questi dati sono necessari per il funzionamento del prodotto e non vengono trasmessi a o elaborati da Sonova Consumer Hearing GmbH o aziende incaricate da Sonova Consumer Hearing GmbH.
È possibile aggiornare gratuitamente il firmware del prodotto con l'app "Sennheiser Smart Control" tramite la connessione a Internet. Quando il dispositivo sul quale è installata l'app è connesso a Internet, vengono trasmessi automaticamente i seguenti dati ai server di Sonova Consumer Hearing GmbH, dove vengono elaborati al fine di poter predisporre e trasmettere aggiornamenti del firmware adatti: identificatore hardware, numero di revisione hardware, versione firmware del prodotto, tipo e versione del sistema operativo (Android, iOS), versione dell'app. I dati vengono utilizzati soltanto per predisporre e trasmettere gli aggiornamenti del firmware e non vengono salvati in modo permanente. Non stabilire la connessione a Internet, se non si desidera che vengano trasmessi ed elaborati i dati.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità
Le cuffie sono concepite come accessori per dispositivi conformi a Bluetooth per la comunicazione audio senza fili come la riproduzione musicale e la gestione delle telefonate tramite la tecnologia radio Bluetooth.
Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni.
Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.
Sonova Consumer Hearing GmbH non risponde dei danni a dispositivi USB che non risultano conformi alle specifiche di tale tecnologia.
Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da una perdita di connessione dovuta a batterie esaurite o vecchie o al superamento della portata di trasmissione Bluetooth.
Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

Dichiarazioni del costruttore
Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate nel supplemento.

Garanzia
Per questo prodotto Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi.
Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com oppure presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti
- Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (2001/95/CE)
- In conformità con le **limitazioni del volume** specifiche del paese.

Dichiarazione di conformità UE
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il fabbricante, Sonova Consumer Hearing GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio M4AEBT è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE).
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento
- Direttiva sulle batterie (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

20 Raccolta carta
05 Raccolta plastica

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.
La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.
Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.
Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

DA Dansk

Vigtige sikkerhedsanvisninger
▷ Læs betjeningsvejledningen, sikkerhedsanvisningerne og den korte vejledning (afhængigt af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
▷ Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedsanvisninger altid følge med.
▷ Anvend ikke produktet, hvis det er åbenlyst beskadiget eller afgiver krafte, usædvanlige (pibende eller bib-)lyde.
▷ Brug produktet udelukkende i omgivelser, hvor den trådløse **Bluetooth®**-teknologi er tilladt.

Undgå sundhedsskader og uheld
▷ For at undgå høreskader må du ikke anvende produktet i længere tid med høj lydstyrke.
▷ Produktet frembringer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICD'er) og andre implantater. Overhold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten, og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
▷ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken). Især produktets aktive støjundertrykkelse kan gøre, at omgivende støj ikke kan høres, eller kraftig ændre advarselssignaler akustisk.

Undgåelse af produktskader og fejl
▷ For at undgå korrosion eller deformering må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, radiatorer, solstråling over længere tid). Den normale driftstemperatur er på 0 °C til 40 °C.
▷ Tildæk ikke mikrofonåbningerne på den aktive støjundertrykkelse på ørepolstringernes yderside, så kraftige, usædvanlige (pibende eller bip-)lyde undgås og der sikres en fejlfri støjundertrykkelse.
▷ Anvend kun ekstraudstyr/tilbehør/reservedele, der leveres eller anbefales af Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.

Sikkerhedshenvisninger for litium-batterier
ADVARSEL
Ved misbrug eller ukorrekt anvendelse er der risiko for, at batterierne lækker. I ekstreme tilfælde er der risiko for:
- Eksplosion
- Udvikling af varme og brand
- Udvikling af røg og/eller gas
- Sundheds- og/eller miljøskader

Anvend udelukkende genopladelige batterier og dertil passende opladere, som anbefales af Sonova Consumer Hearing.

Oplad ikke produktet/de genopladelige batterier uden opsyn.

Oplad kun batteripakken ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.

Oplad ikke produktet/de genopladelige batterier i fugtige omgivelser. Sørg for, at ladebøsningen er fri for fugtighed og urenheder.

Produktet/de genopladelige batterier må ikke udsættes for varme over 60 °C.
Undgå direkte sollys, og produktet/de genopladelige batterier må ikke kastes i åben ild.

Udstyr drevet med genopladelige batterier skal slukkes efter brug.

Hvis produktet/de genopladelige batterier ikke bruges i længere tid, skal det/de oplades med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).

Undgå længere hudkontakt med produktet, det genopladelige batteri, opladeren eller ladekablet, hvis det/den er forbundet med strømnettet. Disse komponenter kan opvarmes under opladningen og medføre hudirritationer.

Aflevér udelukkende defekte produkter inkl. det genopladelige batteri på en genbrugsstation eller hos forhandleren for at muliggøre genvinding.

Henvisninger vedrørende registrering og behandling af data og firmware-opdateringer
Dette produkt gemmer individuelle indstillinger som f.eks. lydstyrke og Bluetooth-adresser for forbundne apparater. Disse data er nødvendige til anvendelsen af produktet og overføres ikke til og behandles ikke af Sonova Consumer Hearing GmbHeller virksomheder, der arbejder for Sonova Consumer Hearing GmbH.
Produktets firmware kan aktualiseres gratis med appen „Sennheiser Smart Control" via en internetforbindelse. Hvis apparatet, hvor appen er installeret, er forbundet med internettet, overføres følgende data automatisk til Sonova Consumer Hearing GmbH-servere og behandles dér for at kunne stille egnede firmware-updates til rådighed og overføre dem: Produktets hardware-identifier, hardware-revisionsnummer, firmwareversion, operativsystemtype (Android, iOS) og -version, appens version. Dataene anvendes kun med henblik på at stille firmwareB-opdateringen til rådighed og overføre dem og gemmes ikke permanent. Etablér ikke en internetforbindelse, hvis disse data ikke skal overføres og behandles.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse
Denne hovedtelefoner er udformet som tilbehør til Bluetooth-kompatible enheder til den trådløse audiokommunikation som f.eks. afspilning af musik og telefonsamtaler via trådløs Bluetooth-teknologi.
Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger.
Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.
Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader på USB-udstyr, som ikke er i overensstemmelse med USB-specifikationerne.
Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse pga. afladede eller for gamle batterier eller overskridelse af Bluetooth-sendeområdet.
Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Producenterklæringer
Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes på det vedlagte bilag.

Garanti
Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt.
De gældende garantibetingelser findes på internetadressen www.sennheiser-hearing.com eller de kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver
- Generelt produktsikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)
- I overensstemmelse med nationale **lydstyrkebegrænsninger**.

EU-overensstemmelseserklæring
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sonova Consumer Hearing GmbH, at radioudstyrstypen M4AEBT er i overensstemmelse med direktiv (2014/53/EU).
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse
- Batteridirektiv (2006/66/EF og 2013/56/EU)
- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.
Den separerede indsamling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager anvendes til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflevér elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.
Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejledningen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducér så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.
Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing -partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også aflevere hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

SV Svenska

Viktiga säkerhetsanvisningar
▷ Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (beroende på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produkten.
▷ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlåts.
▷ Använd inte produkten om den är synligt skadad eller avger höga, ovanliga (visslande eller pipande) ljud.
▷ Använd endast produkten på platser där trådlös **Bluetooth®**-överföring är tillåten.

Förhindra hälsorisker och olyckor
▷ Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym under en längre tid.
▷ Produkten genererar starka, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten som innehåller magneten och pacemakrar, implanterade defibrillatorer och andra implantat.
▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
▷ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken). Framför allt den aktiva dämpningen av bakgrundsljud i produkten kan leda till att man inte hör omgivningsljud eller att varningssignaler förändras kraftigt akustiskt.

Förhindra produktskador och fel
▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solljus osv.). Den normala användningstemperaturen är 0 °C till 40 °C.
▷ För att undvika höga, ovanliga ljud (pipande eller visslande ljud) och för att säkerställa att dämpningen av bakgrundsljud fungerar optimalt bör man inte täcka över mikrofonöppningarna till den aktiva dämpningen av bakgrundsljud på utsidan av kåporna.
▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som levereras av eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Säkerhetsanvisningar för laddningsbara litiumbatterier

VARNING
Vid missbruk eller felaktig användning kan batterierna läcka. I extrema fall finns det risk för:
- explosion
- rök- och/eller gasutveckling
- värmeutveckling och brand
- hälso- och/eller miljöskador

Använd endast uppladdningsbara batterier och laddare som rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.

Håll produkten/batterierna under uppsikt under laddningen

Ladda batteripaketet alltid vid en omgivningstemperatur mellan 10 °C och 40 °C

Ladda inte produkten/batterierna i fuktiga miljöer. Säkerställ att ladduttaget är fritt från fukt och smuts.

Värm inte upp produkten/batterierna över 60 °C. Undvik direkt solljus och kasta inte produkten/batterierna i eld.

Produkter med laddningsbara batterier ska stängas av efter användningen.

Även om produkten/batterierna inte används under en längre tid ska produkten/batterierna laddas regelbundet (ca var tredje månad).

Undvik längre hudkontakt med produkten, det uppladdningsbara batteriet, laddaren eller laddkabeln när dessa är anslutna till elnätet. Dessa komponenter kan värmas upp under laddning och orsaka hudirritation.

Lämna trasiga produkter inkl. batterier till en miljöstation eller till återförsäljaren så att dessa kan återvinnas.

Registrering och hantering av data och firmwareuppdateringar
I den här produkten sparas vissa inställningar som volym och Bluetooth-adresser för parkopplade enheter. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna användas och överförs inte till eller behandlas inte av Sonova Consumer Hearing GmbH eller andra företag på uppdrag av Sonova Consumer Hearing GmbH.

Du kan uppdatera produktens firmware gratis med appen "Sennheiser Smart Control" via internet. När enheten som appen är installerad på är ansluten till internet överförs följande information automatiskt till Sonova Consumer Hearing GmbH server och behandlas där för att sammanställa lämpliga firmwareuppdateringar samt överföra dessa: Hardware Identifier, maskinvaruändringsnummer, produktens firmwareversion, operativsystemtyp (Android, iOS) och -version, app-version. Datan används endast i syfte att tillhandahålla och överföra firmwareuppdateringarna och sparas inte permanent. Anslut inte enheten till internet om du inte vill att den här informationen ska överföras och behandlas.

Avsedd användning/ansvar
De här hörlurarna har tagits fram som tillbehör för Bluetooth-kompatibla enheter för trådlös ljudkommunikation, som uppspelning av musik och telefonsamtal, via trådlös Bluetooth-teknik.

Det är inte tillåtet att använda produkten på något annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador i samband med anslutningsavbrott på grund av urladdade eller för gamla batterier eller om Bluetooth-räckvidden överskrids.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Tillverkarintyg
Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti
Sonova Consumer Hearing GmbH lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten uppfyller följande krav
- Allmänt produktsäkerhetsdirektiv (2001/95/EG))
- Produkten överensstämmer med nationella **volymbegränsningar**.

EU-försäkran om överensstämmelse
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Härmed försäkrar Sonova Consumer Hearing GmbH att radioutrustningen av typ M4AEBT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering
- Batteridirektiv (2006/66/EG och 2013/56/EU)
- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshantera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid knappcellsbatterier sväljningsrisk. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller från din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita
▷ Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
▷ Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta tai mikäli tuotteesta on kuultavissa voimakkaita, epätavallisia häiriöääniä (vihellys- tai piippausääniä).
▷ Käytä tuotetta vain ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta **Bluetooth**®-tekniikkaa.

Terveyshaittojen ja tapaturmien välttäminen
▷ Älä kuuntele pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi.
▷ Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimiin, implantoituihin rytmihäiriötahdistimiin (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoidun sydäniskurin tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.
▷ Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
▷ Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä). Erityisesti tuotteen aktiivinen melunvaimennustoiminto voi estää ympäristön äänien kuulemisen tai muuttaa varoitusäänien akustisia ominaisuuksia merkittävästi.

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen
▷ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 °C–40 °C.
▷ Älä peitä kuulokekuppien ulkopuolella olevia aktiivisen melunvaimennustoiminnon mikrofoniaukkoja. Siten vältät voimakkaat, epätavalliset (vihellys- tai piippaus-) äänet ja varmistat melunvaimennuksen asianmukaisen toiminnan.
▷ Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearing GmbH toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita, oheisvarusteita tai varaosia.
▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Litiumakkuja koskevia turvallisuusohjeita

VAROITUS
Akkujen sisältö voi vuotaa väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksena. Äärimmäisissä tapauksissa tästä aiheutuu:
- Räjähdysvaara
- Savujen tai kaasun muodostumista
- Kuumuuden kehittyminen ja palovaara
- Terveys- tai ympäristövaurioita

Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearing GmbH suosittelemia akkuja ja näihin sopivia latauslaitteita.

Älä lataa tuotetta/akkuja ilman valvontaa.

Lataa akkupaketti vain, jos ympäristön lämpötila on 10 °C ... 40 °C.

Älä lataa tuotetta/akkuja kosteassa ympäristössä. Varmista, että latausliitännässä ei ole kosteutta tai likaa.

Huolehdi siitä, että laite/akut eivät voi kuumentua yli 60 °C:n lämpötilaan. Vältä laitteen/akkujen altistumista suoralle auringonpaisteelle. Älä hävitä laitetta/akkuja polttamalla.

Katkaise virta käytön jälkeen akkukäyttöisistä laitteista.

Lataa tuote/akut säännöllisesti myös silloin, kun laite/akut ovat pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).

Vältä pidempää ihokosketusta tuotteen, akun, latauslaitteen tai latauskaapelin kanssa sen/niiden ollessa kytkettynä virtaverkkoon. Komponentit voivat lämmetä latauksen aikana ja aiheuttaa ihoärsytystä.

Luovuta vialliset tuotteet ja akut vain keräyspisteisiin tai alan liikkeeseen materiaalien uudelleenkäytön mahdollistamiseksi.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita
Tuote tallentaa yksilöllisiä asetuksia, kuten äänenvoimakkuuden ja pariliitettyjen laitteiden Bluetooth-osoitteet. Tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön ja niitä ei lähetetä Sonova Consumer Hearing GmbH tai Sonova Consumer Hearing GmbH alihankkijoille eikä tietoja myöskään käsitellä.

Tuotteen laiteohjelmiston voit päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser Smart Control" internet-yhteyttä käyttäen. Mikäli laite, johon sovellus on asennettu, on liitetty internetiin, seuraavat tiedot välitetään automaattisesti Sonova Consumer Hearing-palvelimelle, jossa ne käsitellään soveltuvien laiteohjelmistopäivitysten luomista ja lähettämistä varten: tuotteen laitteistotunniste, laitteistoversion numero, laiteohjelmiston versio, käyttöjärjestelmän tyyppi (Android, iOS) ja -versio, sovelluksen versio. Tietoja käytetään vain laiteohjelmiston päivitysten kokoamista ja lähettämistä varten, eikä tietoja siten tallenneta pysyvästi palvelimelle. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Käyttötarkoitus/vastuu
Nämä korvakuulokkeet on tarkoitettu Bluetooth-yhteensopivien laitteiden lisätarvikkeiksi langattomaan audiotiedonsiirtoon kuten musiikin toistamiseen ja puheluihin Bluetooth-teknologialla.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing ei vastaa tuotteen eikä tuotteen oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei korvaa USB-laitteisiin aiheutuneita vaurioita, mikäli ne eivät täytä USB-määrittelyn mukaisia vaatimuksia.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tyhjistä tai vanhentuneista akuista tai Bluetooth-kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Valmistajan vakuutukset
Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tuotteen mukana toimitetulla lisälehdellä.

Takuu
Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com. Takuuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing-jälleenmyyjältä.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset
- Yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)
- Maakohtaisten **äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten** mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli M4AEBT täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen
- Paristo- ja akkudirektiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)
- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatun jäteastian merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäviksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nielaisemisen vaara). Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing-jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας
▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές ή παράγει δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ).
▷ Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη τεχνολογία **Bluetooth**®.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία
▷ Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
▷ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.
▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης). Κυρίως λόγω της ενεργής καταστολής θορύβου του προϊόντος οι θόρυβοι περιβάλλοντος μπορεί να μην ακούγονται ή οι ηχητικές προειδοποιητικές ενδείξεις μπορεί να αλλοιωθούν σημαντικά.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών
▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.
▷ Μην καλύπτετε τα ανοίγματα του μικροφώνου της ενεργής καταστολής θορύβου στην εξωτερική πλευρά των καλυμμάτων αυτιού, για να αποφύγετε τους δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ) και να εξασφαλίσετε ομαλή καταστολή θορύβου.
▷ Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες λιθίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Οι μπαταρίες μπορεί να χάσουν υγρά σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:
- Έκρηξη
- Έκλυση καπνού ή/και αερίου
- Παραγωγή θερμότητας και αύξηση πυρκαγιάς
- Βλάβες στην υγεία ή/και στο περιβάλλον

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες που συνιστά η Sonova Consumer Hearing μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.

Μην φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.

Μην φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες σε περιβάλλον με υγρασία. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή φόρτισης είναι απαλλαγμένη από υγρασία και βρομιές.

Μην θερμαίνετε το προϊόν/ τις μπαταρίες πάνω από τους 60 °C. Αποφύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε το προϊόν/ τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά.

Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.

Φορτίζετε το προϊόν/ τις μπαταρίες ακόμη και αν δεν τα χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).

Αποφύγετε τη μακροχρόνια επαφή του προϊόντος, της μπαταρίας, του φορτιστή ή του καλωδίου φόρτισης με το δέρμα, αν αυτά είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο ρεύματος. Αυτά τα εξαρτήματα ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη διαδικασία φόρτισης και να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα.

Επιστρέφετε τις χαλασμένες συσκευές μαζί με τις μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους, προκειμένου να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους.

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και τις ενημερώσεις υλικολογισμικού
Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τις διευθύνσεις Bluetooth των συζευγμένων συσκευών. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sonova Consumer Hearing GmbH ή τις ανάδοχες επιχειρήσεις της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος μέσω της εφαρμογής Sennheiser Smart Control πραγματοποιώντας σύνδεση στο διαδίκτυο. Αν η συσκευή στην οποία είναι εγκατεστημένη η εφαρμογή είναι συνδεδεμένη στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται αυτόματα στον διακομιστή της Sonova Consumer Hearing GmbH και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Αναγνωριστικό υλικού, αριθμός αναθεώρησης υλικού, έκδοση υλικολογισμικού του προϊόντος, τύπος λειτουργικού συστήματος (Android, iOS) και έκδοση, καθώς και έκδοση της εφαρμογής. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την προετοιμασία και τη μετάδοση των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση
Αυτά τα ακουστικά προορίζονται για χρήση ως αξεσουάρ για συσκευές συμβατές με Bluetooth για ασύρματη μετάδοση ήχου, όπως αναπαραγωγή μουσικής και τηλεφωνικές κλήσεις, μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συσκευές USB, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές USB.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω άδειων ή παλαιών μπαταριών ή λόγω υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Δηλώσεις κατασκευαστή
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο παρεχόμενο συμπληρωματικό φυλλάδιο.

Εγγύηση
Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις
- Ευρωπαϊκή οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (2001/95/ΕΚ)
- Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά **όρια στάθμης θορύβου**.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Με την παρούσα, η Sonova Consumer Hearing GmbH KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός M4AEBT πληροί την οδηγία ραδιοεξοπλισμού (2014/53/ΕΕ).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη
- Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)
- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa
▷ Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).
▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
▷ Nie należy używać produktu, jeśli jest on w sposób oczywisty uszkodzony lub jeśli występują głośne, nietypowe dźwięki (gwizdy lub piski).
▷ Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia **Bluetooth**®.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom
▷ Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
▷ Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.
▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym). Szczególnie aktywne tłumienie hałasu może uniemożliwić usłyszenie dźwięków z otoczenia lub w dużym stopniu zmienić akustykę sygnałów ostrzegawczych.

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu
▷ Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40 °C.
▷ Nie należy zasłaniać otworów mikrofonu aktywnego tłumienia hałasu po zewnętrznej stronie muszli słuchawek, aby uniknąć niestandardowych dźwięków (gwizdów lub pisków) i zapewnić bezproblemowe tłumienie hałasu.
▷ Stosować tylko urządzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowych

OSTRZEŻENIE
Nadużycie lub nieprawidłowe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatorów. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:
- wybuchu
- wydzielania dymu i/lub gazu
- powstania wysokiej temperatury i pożaru
- uszkodzenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia środowiska

Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sonova Consumer Hearin i pasujące do nich ładowarki.

Produktu/akumulatorów nie należy ładować bez nadzoru.

Ładować akumulatory tylko w temperaturze otoczenia od 10 °C do 40 °C

Produktu/akumulatorów nie należy ładować w wilgotnym otoczeniu. Upewnić się, że gniazdo do ładowania nie jest wilgotne ani zanieczyszczone.

Nie dopuścić do nagrzania produktu/akumulatorów powyżej +60°C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać produktu/akumulatorów do ognia.

Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.

Doładowywać regularnie produkt/akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).

Należy unikać dłuższego kontaktu produktu, akumulatorów, ładowarki lub kabla ze skórą, jeśli te elementy są podłączone do sieci elektrycznej. Te elementy mogą się nagrzewać podczas ładowania i prowadzić do podrażnienia skóry.

Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami oddawać wyłącznie do punktów zbiórki lub sklepów, aby umożliwić ich ponowne wykorzystanie.

Informacje dotyczące gromadzenia i przetwarzania danych oraz aktualizacji oprogramowania sprzętowego
Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia, takie jak głośność i adresy Bluetooth sparowanych urządzeń. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sonova Consumer Hearing GmbH ani jej podwykonawcom ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.

Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie, używając aplikacji „Sennheiser Smart Control" za pomocą połączenia internetowego. Kiedy urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, jest połączone z Internetem, automatycznie do serwera Sonova Consumer Hearing GmbH przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Identyfikator sprzętu, numer rewizyjny sprzętu, wersja oprogramowania firmware produktu i wersja aplikacji. Dane te są wykorzystywane tylko w celu udostępnienia i transmisji aktualizacji oprogramowania firmware i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność
Słuchawki te stanowią element akcesoriów do urządzeń obsługujących technologię Bluetooth, które umożliwiają bezprzewodową komunikację audio, odtwarzanie muzyki i prowadzenie rozmów telefonicznych za pomocą technologii radiowej Bluetooth.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych akumulatorów lub przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracje producenta
Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się w dostarczonym dodatku.

Gwarancja
Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami
- Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (2001/95/WE)
- Zgodność z obowiązującymi w danym kraju **ograniczeniami głośności**.

Deklaracja zgodności UE
- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu M4AEBT jest zgodne z dyrektywą „Urządzenia radiowe" (2014/53/UE).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji
- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE i 2013/56/UE)
- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego śmietnika umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych ielektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub połknięcia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać wlokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri
▷ Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse veya gürültülü, alışılmadık (ıslık ya da bip) sesleri çıkardığında ürünü kullanmayın.
▷ Ürünü sadece **Bluetooth**® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin
▷ İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
▷ Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarına yol açabilen çok güçlü manyetik alanlar üretir. Mıknatısı içeren ürün bileşeni ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 cm'lik bir mesafeyi bulundurun.
▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte). Özellikle ürünün gürültü bastırma işlevinin etkin olması çevredeki sesleri işitilemez hale getirebilir veya uyarı sinyallerini akustik olarak aşırı şekilde değiştirebilir.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin
▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındadır.
▷ Gürültülü, alışılmadık (ıslık ya da bip) seslerini önlemek ve mükemmel bir gürültü bastırmayı sağlamak için, kulak kepçelerinin dış tarafındaki etkin gürültü bastırmanın mikrofon açıklıklarının üzerini kapatmayın.
▷ Sadece Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından verilen veya önerilen ataşmanları/aksesuarları/yedek parçaları kullanınız.
▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Lityum Aküleri için Güvenlik Bilgileri

UYARI
Amacına aykırı veya uygunsuz kullanılması akülerin akmasına neden olabilir. Aşırı durumlarda aşağıdaki tehlikeler söz konusu olabilir:
- Patlama tehlikesi
- Duman ve/veya gaz oluşumu
- Yüksek ısı ve ateş oluşumu
- İnsan ve/veya çevre sağlığına zararlar

Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından önerilen aküleri ve bunlara uygun şarj aygıtlarını kullanın.

Ürünü / aküleri gözetimsiz olarak şarj etmeyin.

Aküleri sadece çevre sıcaklığı 10 °C ilâ 40 °C olduğunda şarj edin.

Ürünü / aküleri nemli bir ortamda şarj etmeyin. Şarj yuvasında nem ve kirlenme olmadığından emin olun.

Ürünü / aküleri 60 °C üzerine ısıtmayın. Güneş gelmesini önleyin ve ürünü / aküleri ateşe atmayın.

Akü ile beslenen ürünleri kullandıktan sonra kapatın.

Uzunca bir süre kullanılmadıklarında ürünü / aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).

Elektrik şebekesine bağlıyken ürün, akü, şarj aygıtı veya şarj kablosu ile uzun süreli cilt temasını önleyin. Bu bileşenler şarj işlemi esnasında ısınabilir ve cilt tahrişlerine neden olabilir.

Bozuk ürünleri aküler dahil yalnızca toplama merkezlerine veya elektronik eşya mağazalarına iade ederek yeniden değerlendirilmelerini olanaklı kılın.

Verilerin derlenmesi ve işlenmesi ve bellenim güncellemeleri için bilgiler
Bu ürün ses seviyesi ve eşleştirilmiş cihazların Bluetooth adresleri gibi bireysel ayarları kaydeder. Bu veriler ürünün çalıştırılması için gereklidir ve Sonova Consumer Hearing GmbH'e ya da Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından görevlendirilen şirketlere aktarılıp işlenmez.

Ürünün bellenimini "Sennheiser Smart Control" uygulaması ile bir internet bağlantısı üzerinden ücretsiz olarak güncelleyebilirsiniz. Uygulamanın kurulu olduğu cihaz internete bağlı olduğu zaman, aşağıdaki veriler otomatik olarak Sonova Consumer Hearing GmbH sunucularına aktarılır ve uygun bellenim güncellemelerini hazırlamak ve aktarabilmek için orada işlenir. Donanım tanımlayıcı, donanım revizyon numarası, ürünün bellenim sürümü, işletim sistemi tipi (Android, iOS) ve sürümü, uygulamanın sürümü. Veriler sadece bellenim güncellemelerinin hazırlanması ve aktarımı için kullanılır ve sürekli olarak kaydedilmez. Bu verilerin aktarılması ve işlenmesi istenmiyor ise, bir internet bağlantısı kurmayın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk
Bu kulaklıklar, kablosuz Bluetooth teknolojisi üzerinden müzik dinleme ve telefon görüşmeleri gibi kablosuz ses iletişimine yönelik Bluetooth uyumlu cihazlar için aksesuar olarak tasarlandı.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Sonova Consumer Hearing GmbH firması, USB teknik özelliklerine uygun olmayan USB cihazlarındaki hasarlardan sorumlu değildir.

Sonova Consumer Hearing GmbH firması, boş ya da eskimiş akülerin veya Bluetooth kapsama alanının aşılmasından kaynaklanacak bağlantı kopmalarından doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Üretici Beyanları
Yasal hükümlere uyumla ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri birlikte verilen ek sayfada bulabilirsiniz.

Garanti
Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, İnternet'ten www.sennheiser-hearing.com adresinden veya Sonova Consumer Hearing GmbH bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak
- Genel Ürün Güvenlik Yönergesi (2001/95/AT)
- Ülkeye özgü gerekliliklere göre **Ses Basıncı Sınırları** ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı
- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

Sonova Consumer Hearing GmbH, M4AEBT telsiz tipinin Radyo Ekipmanı Yönergesi (2014/53/AB) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler
- Pil Yönergesi (2006/66/AT & 2013/56/AB)
- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdiği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için geri dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düğme pillerde yutma tehlikesi içerdiği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama alma merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar geri almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

Важные указания по безопасности
▷ Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (наличие документов зависит от комплекта поставки).
▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
▷ Не используйте изделие, если оно явно повреждено или издает громкие, необычные звуки (свист или писк).
▷ Используйте изделие только там, где разрешен беспроводной обмен данными по технологии **Bluetooth**®.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев
▷ Во избежание нарушений слуха не используйте высокую громкость длительное время.
▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Следите, чтобы расстояние между компонентами изделия, в которых есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом всегда составляло не менее 10 см.
▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
▷ Не используйте изделие, когда необходима предельная внимательность (например, при управлении автомобилем). В частности, система активного шумоподавления изделия может заглушать окружающие шумы или сильно искажать акустические предупреждающие сигналы.

Предотвращение повреждений и неисправностей
▷ Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.). Нормальная рабочая температура — от 0 до +40° C.
▷ Не накрывайте отверстия микрофонов системы активного шумоподавления, расположенных с наружной стороны амбушюров, чтобы исключить громкие необычные шумы (свист или писк) и обеспечить безупречное шумоподавление.
▷ Используйте только дополнительные устройства, аксессуары и запасные части, поставленные или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Инструкция по безопасности при обращении с литиевыми аккумуляторами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
При неправильном обращении с аккумуляторами может начаться утечка электролита. В экстремальных случаях существует опасность:
- взрыва;
- образования дыма и/или газов;
- перегрева и воспламенения;
- ущерба для здоровья и/или окружающей среды.

Используйте только рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing аккумуляторы и подходящие к ним зарядные устройства.

При зарядке устройства/аккумуляторов не оставляйте их без присмотра.

Заряжайте аккумуляторы только при температуре окружающей среды от 10 °C до 40 °C.

Не заряжайте устройство/аккумулятор во влажной среде. Убедитесь, что зарядное гнездо не содержит влаги и грязи.

Не допускайте нагрева устройства/аккумуляторов выше +60° C, а также попадания на них прямых солнечных лучей. Не бросайте устройство/аккумуляторы в огонь.

Изделия, работающие от аккумуляторов, после окончания использования выключайте.

Регулярно подзаряжайте изделие/аккумуляторы, даже если они не используются (прибл. каждые 3 месяца).

Избегайте длительного контакта изделия, аккумулятора, зарядного устройства или зарядного кабеля с кожей, если они подключены к электросети. Эти компоненты при зарядке могут нагреваться и стать причиной раздражения кожи.

Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте только в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе для переработки.

Указания относительно сбора и обработки данных и обновления микропрограммы
Данное изделие сохраняет такие индивидуальные настройки, как громкость и Bluetooth-адреса устройств, с которыми выполнено сопряжение. Эти данные необходимы для работы изделия. Они не передаются компании Sonova Consumer Hearing GmbH или другим компаниям, уполномоченным ею, и не обрабатываются.

Микропрограмму изделия можно обновить бесплатно с помощью приложения Sennheiser Smart Control. Для этого требуется подключение к интернету. После подключения к интернету устройства, на котором установлено приложение, следующие данные автоматически передаются на сервер Sonova Consumer Hearing GmbH и обрабатываются там, чтобы обеспечить доступ к подходящим обновлениям для микропрограммы и возможность их передачи: идентификатор аппаратных средств, версия аппаратных средств, версия микропрограммы изделия, тип и версия операционной системы (Android, iOS), версия приложения. Данные используются только для предоставления и передачи обновления микропрограммы и не хранятся постоянно. Если передача и обработка данных для вас нежелательна, не подключайтесь к интернету.

Использование по назначению / ответственность
Эти наушники разработаны в качестве аксессуара к устройствам с поддержкой Bluetooth. Они предназначены для беспроводной передачи аудиоданных, в частности для разговоров по телефону и воспроизведения музыки.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководствах.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за ущерб, вызванный прерыванием связи вследствие применения разряженных или устаревших аккумуляторов или выхода за радиус передачи Bluetooth.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их.

Заявления изготовителя
Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. на вкладыше из комплекта поставки.

Гарантия
Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет гарантию на данное изделие сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser-hearing.com или у партнеров Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:
- Общая директива по безопасности продукции (2001/95/EC)
- Изделие соответствует действующим в стране **ограничениям относительно уровня громкости**

Заявление о соответствии стандартам ЕС
- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим Sonova Consumer Hearing GmbH заявляет, что радиосистема M4AEBT соответствует Директиве по радиооборудованию (2014/53/EC).

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации
- Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC и 2013/56/EC)
- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарейке/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

JA 日本語

安全に関する重要な注意事項
▷ 本製品をご使用になる前に、取扱説明書、セーフティガイドおよびクイックガイド (同梱されている場合とそうでない場合があります) をよくお読みください。
▷ 製品を第三者に渡す場合は、必ずセーフティガイドも一緒に渡します。
▷ 明らかな故障がある場合や、大音量の異常な雑音 (ヒュー音やピュー音) がある場合は、製品を使用しないでください。
▷ 製品は、無線 **Bluetooth**® 通信が許可されている環境でのみお使いください。

健康被害と事故を防止するために
▷ 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。
▷ 本製品は、心臓ペースメーカー、植え込み型除細動器 (ICD)、およびその他のインプラントの障害につながる可能性のある、非常に強力な永久磁場を発生します。磁石を含む製品コンポーネント (イヤフォンと充電ボックス) はペースメーカー、埋め込み式除細動器、または他のインプラントから常に少なくとも 10 cm 以上離してご使用ください。
▷ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
▷ 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。特にこの製品のアクティブノイズキャンセリングで周囲ノイズが聞こえなくなったり警告信号を大きくします。

製品の破損と故障を防止するために
▷ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。ドライヤや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。通常動作温度は 0 〜40 °Cです。
▷ 大きな異常ノイズ (笛吹ノイズやブザーのような雑音) を防止し、ノイズキャンセリングが完璧に機能できるように、イヤーパッド外側のアクティブノイズキャンセリングのマイク開口を覆わないでください。
▷ 必ず、Sonova Consumer Hearing GmbH が納入した、または推奨するオプション機器・アクセサリ・スペアパーツを使用してください。
▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

リチウムバッテリーの安全に関する注意事項

警告
不正な使用や不適切な使用は、電池の液漏れを引き起こす可能性があります。極端な場合は、以下を招くおそれがあります。
- 爆発
- 煙および/またはガスの発生
- 高温や火災
- 健康被害および/または環境への影響

Sonova Consumer Hearing が推奨する充電式電池、およびそれに適した充電器のみをお使いください。

製品/バッテリーの充電中は放置しないでください。

バッテリーは、10 °C ～ 40 °C の周囲温度でのみ充電してください。

製品／電池を湿った環境で充電しないでください。充電ソケットが湿気や汚れのない状態であることを確認してください。

本製品/電池の温度は 60°C を超えないようにしてください。本製品 / 電池を日の当たる場所に置いたり、火中に投じたりしないでください。

使用後は、電池で電力供給される製品のスイッチを切ってください。

本製品/電池は長期間使用しない場合でも定期的に充電してください (約3か月ごと)。

製品、バッテリー、充電器や充電ケーブルが電源に接続されている場合、長時間の肌との接触はお控えください。これらのコンポーネントは充電中、高温になることがあり、皮膚の炎症等につながるおそれがあります。

故障した製品は、バッテリーを含め、必ず収集所に廃棄するか、または専門業者までお持ちいただき、リサイクルにご協力ください。

データと収集と処理およびファームウェアのアップデートに関する注意事項
本製品は、ペアリングされた機器の音量、Bluetooth　アドレスなどの個別の設定を保存します。これらのデータは製品を使用するために必要なもので、Sonova Consumer Hearing GmbH または Sonova Consumer Hearing GmbH が委託した業者によって送信・処理されることはありません。

本製品のファームウェアは、インターネット接続を経由してアプリ"Sennheiser Smart Control"で無料で更新できます。アプリがインストールされている機器がインターネットに接続されると、以下のデータが Sonova Consumer Hearing GmbH サーバーに自動的に転送・処理され、適切なファームウェアのアップデートが準備され、送信可能になります。ハードウェア識別子、ハードウェア更新番号、製品のファームウェアバージョン、オペレーティングシステムのタイプ(Android、iOS)およびバージョン、アプリのバージョン。データは、ファームウェアの更新を提供および送信する目的にのみ使用され、長期にわたり保存されることはありません。これらのデータの転送・処理を希望されない場合は、インターネットに接続しないでください。

規定に沿った使用/賠償責任
このヘッドフォンは、Bluetooth 無線通信技術を通じての音楽再生および電話などの無線オーディオコミュニケーション用の Bluetooth 対応機器用のアクセサリーとして考案されています。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の方法で使用ないでください。製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、Sonova Consumer Hearing GmbH は何の責任も負いません。

Sonova Consumer Hearing GmbH は、USB 規格に一致しない USB 機器の損傷には責任を負いません。

Sonova Consumer Hearing GmbHは、空のバッテリーや老朽化したバッテリー、またはBluetooth送信エリアの逸脱による接続遮断に基づく損傷には責任を負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

製造者宣言
法規定の遵守に関する表示についての詳細な情報は付属の附表でご確認いただけます。

保証
Sonova Consumer Hearing GmbH は、この製品を 24か月間保証いたします

実際の保証条件については、当社ウェブサイト www.sennheiser-hearing.com をご覧になるか、または、最寄りの Sonova Consumer Hearing 取扱店までお問い合わせください。

ZH-HANS 简体中文

重要安全提示
▷ 使用产品前请仔细完整地阅读使用说明、安全提示和简要说明（根据供货范围）。
▷ 在将产品交给第三方使用时，请务必随附本使用说明书。
▷ 当产品出现明显损坏或发出响亮、异常（振鸣声或蜂鸣声）噪音时，请不要继续使用。
▷ 只能在允许无线**蓝牙**®传输的地方使用本产品。

避免健康受损及事故发生
▷ 为了避免您的听力受损，请不要长时间使用高音量收听音乐。
▷ 该产品会产生永久性的强磁场，可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。请将包含磁铁的产品组件远离佩戴心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物的人员，所隔距离至少10 cm。
▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
▷ 请勿在需要集中注意力的环境中使用本产品（如在道路上行走或驾驶时）。产品的主动降噪功能会导致无法听到周围的声音，或发出大声的音量变化警告信号。

避免产品受损及故障发生
▷ 保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、暖气、长时间日照等）以防锈蚀或变形。正常使用温度在0 °C至40 °C之间。
▷ 请勿遮盖耳罩外侧的"主动降噪"麦克风端口，避免发出响亮的异常（振鸣声或哔哔声）噪声，以实现良好的降噪效果。
▷ 仅使用Sonova Consumer Hearing GmbH提供或推荐的附加设备/配件/备件。
▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。

使用锂离子充电电池的安全提示

警告
如果滥用或不按规定使用，充电电池可能会漏液。在极端情况下，还可能导致以下危险：
- 爆炸
- 产生烟雾和/或有害气体
- 发热和着火
- 损坏健康和/或环境

请仅使用Sonova Consumer Hearing 推荐的电池和匹配的充电器。

请勿在无人看管的情况下给产品/电池充电。

只能在10 °C至40 °C的环境温度下给电池充电。

请勿在潮湿的环境中给产品/充电电池充电。确保充电插座没有湿气和脏污。

不得将产品/电池加热超过60°C。请避免日照，切勿将产品/电池扔进火里。

使用完毕后，关闭由电池供电的设备。

即使长时间不使用也应定期给产品/电池充电（约每3个月一次）。

当产品、电池、充电器或充电线连接到电源时，避免皮肤长时间与之接触。在充电过程中，这些组件的温度会升高，从而造成皮肤刺激。

只可将报废的产品包括电池交到正规废旧回收中心或专业经销商处，以便回收利用。

对记录和处理数据和固件升级的提示
该产品会保存诸如音量和已连设备的蓝牙地址等个性化设置。产品在运行时必须用到这些数据。Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授权企业不会收集和处理这些数据。

您可通过App"Sennheiser Smart Control"或网站免费更新产品固件。当安装了APP的设备联网时，会把以下数据传输给Sonova Consumer Hearing GmbH服务器，服务器会对这些数据进行处理，为设备提供和传输合适的固件更新版本：硬件识别号、硬件修订版本编号、产品的固件版本、操作系统类型（安卓、iOS）和版本、APP版本。这些数据仅用于准备和传输固件更新之目的，不会长时间保存。如果不想传输和处理数据，请不要联网。

规范使用/责任
此款耳机作为蓝牙兼容型附件设备，专门设计用于无线音频通讯，如播放音乐或通过蓝牙技术通话等。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。

由于产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

如果使用规格不符合要求的USB设备，Sonova Consumer Hearing GmbH对可能造成的损坏不承担任何责任。

对因电池电量耗尽、过度老化或超出蓝牙信号范围而导致的通讯中断造成的损失，Sonova Consumer Hearing GmbH公司概不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

制造商声明
有关合规性标记的更多信息，请参见随附的附录。

质保
Sonova Consumer Hearing GmbH 公司为本产品承担24个月的保修服务。

您可以登录公司网站www.sennheiser-hearing.com或通过Sonova Consumer Hearing 经销商了解最新版本的质保条款。

ZH-HANT 繁體中文

重要安全提示
▷ 使用本產品前，請仔細閱讀本使用說明書、安全注意事項以及快速使用指南（根據供貨範圍）。
▷ 交付給他人本產品時，務必附上本安全注意事項。
▷ 當產品出現明顯損壞或發出響亮、異常（振鳴聲或蜂鳴聲）噪音時，請不要繼續使用。
▷ 只在准許無線**藍牙**®技術的環境使用本產品。

避免健康受損及事故發生
▷ 請勿長期聽高分貝的聲音，以避免聽力受損。
▷ 該產品會產生永久性的強力磁場，可能干擾心律調節器、植入式除顫器和其他植入物。請將包含磁鐵的產品組件遠離佩戴心律調節器、植入式去顫器和其他植入物的人員，所隔距離至少10 cm。
▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
▷ 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。產品的主動降噪功能會導致無法聽到周圍的聲音，或發出大聲的音量變化警告信號。

避免造成產品損壞和故障
▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境(吹風機、暖氣、長期陽光照射等)，以避免腐蝕或變型。正常使用溫度在0 °C至40 °C之間。
▷ 請勿遮蓋耳罩外側的「主動降噪」麥克風端口，避免發出響亮的異常（振鳴聲或嗶嗶聲）噪聲，以實現良好的降噪效果。
▷ 僅可使用由Sonova Consumer Hearing GmbH公司提供或推薦的附屬裝置/配件/備件。
▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。

使用鋰離子充電電池的安全提示

警告
不正確的使用可能引發電池內的電解液外流。情況嚴重時，可能引發下列危險：
- 爆炸
- 冒煙/氣
- 發熱、火災
- 損壞健康和/或環境

請僅使用Sonova Consumer Hearing 推薦的電池和匹配的充電器。

請勿在無人看管的情況下將產品/電池充電。

僅在環境溫度為 10 °C 到 40 °C 時對電池充電。

請勿在潮濕的環境中為產品/充電電池充電。確保充電插座沒有濕氣和髒汙。

不得將產品/電池加熱超過60°C。請避免日照，切勿將產品/電池扔進火裡。

由電池提供電源的產品，不使用時務必關機。

即使長時間不使用也應定期給產品/電池充電（約每3個月一次）。

當產品、電池、充電器或充電線連接到電源時，避免皮膚長時間與其接觸。在充電過程中，這些元件的溫度會升高，進而造成皮膚刺激。

只可將報廢的產品包括電池交到合法的廢舊回收中心或專業經銷商處，以便回收利用。

對記錄和處理資料和韌體升級的提示
該產品會儲存諸如音量和已連備的藍牙位址等個人化設定。產品在運行時必須用到這些數據。Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授權企業不會收集和處理這些數據。

您可透過App「Sennheiser Smart Control」或網站免費更新產品韌體。當安裝了APP的設備聯網時，會把以下資料傳輸給Sonova Consumer Hearing GmbH服務器，服務器會對這些資料進行處理，為設備提供和傳輸合適的韌體更新版本：硬體識別號碼、硬體修訂版本編號、產品的韌體版本、作業系統類型（Android、iOS）和版本、APP版本。這些資料僅限用於準備和傳輸韌體更新之目的，不會長時間儲存。如果不想傳輸和處理資料，請不要連到網路。

規範使用/責任
此款耳機作為藍牙相容型附件裝置，專門設計用於無線音訊通訊，如播放音樂或透過藍牙技術通話等。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用行為均屬於不規範使用。

對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

Sonova Consumer Hearing GmbH毋庸賠償因與USB規格不相容，導致USB裝置的損壞。

對因電池電量耗盡、過度老化或超出藍牙訊號範圍而導致的通訊中斷造成的損失，Sonova Consumer Hearing GmbH公司概不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

製造商聲明
有關合規性標記的更多資訊，請參閱隨附的附錄。

保固
Sonova Consumer Hearing GmbH為此產品提供兩年（24 個月）保固。

您可以訪問www.sennheiser-hearing.com網站或聯系您的Sonova Consumer Hearing 專業經銷商獲取當前適用的質保條款。

KO 한국어

중요 안전 지침
▷ 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서, 안전 지침, 요약 안내서(구성품에 따라 다름)를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
▷ 제3자에게 본 제품을 양도할 때에는 항상 이 안전 지침도 함께 양도하십시오.
▷ 제품이 명백히 손상되었거나 시끄럽고 이상한 소리(휘파람 소리 또는 삐삐 소리)가 들리면 제품을 사용하지 마십시오.
▷ 무선 **Bluetooth**® 기술이 허용된 환경에서만 본 제품을 사용하십시오.

건강 위해 및 사고 방지
▷ 청각 손상을 방지하려면 볼륨을 높인 상태에서 장시간 듣지 마십시오.
▷ 이 제품은 심박 조정기, 이식된 제세동기(ICD) 및 기타 이식물의 장애를 일으킬 수 있는 더 강한 영구 자장을 생성합니다. 자석이 들어있는 제품 구성 요소와 심박 조정기, 이식된 제세동기 또는 기타 이식물 사이의 거리를 항상 10 cm 이상으로 유지하십시오.
▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오. 특히 제품의 능동 소음 억제 기능은 주변 소음이 들리지 않게 하거나 음향적으로 강하게 경고 신호를 변경할 수 있습니다.

제품의 손상 및 고장 방지
▷ 부식이나 변형을 방지하려면 제품을 항상 건조한 상태로 유지하고, 매우 낮은 온도나 너무 높은 온도(헤어드라이어, 난방 장치, 직사광선에 장시간 노출 등)에 노출하지 마십시오. 일반적인 사용 적합 온도는 0°C~ 40°C입니다.
▷ 비정상적인(휘파람 소리 또는 피리 소리) 큰 소음을 방지하고 소음을 완벽하게 억제하기 위하여 귓바퀴 바깥쪽에 있는 능동 소음 억제 마이크 구멍을 덮지 마십시오.
▷ Sonova Consumer Hearing GmbH사가 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.

리튬 충전지 관련 안전 지침

경고
올바르지 않은 충전지의 사용이나 오용 시 배터리 액이 흘러 넘칠 수 있습니다. 극단적인 경우에는 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.
- 폭발
- 연기 및/또는 발생
- 열 및 화재 발생
- 건강 및/또는 환경 피해

Sonova Consumer Hearing 에서 권장하는 충전 배터리 및 호환 가능한 충전기만 사용하십시오.

감독 인원이 없는 곳에서 제품 / 충전지를 충전하지 마십시오.

주변 온도가 10 °C ~ 40 °C인 경우에만 충전 배터리를 충전하십시오.

습한 환경에서 제품/충전지를 충전하지 마십시오. 충전 플러그에 습기나 이물질이 없는지 확인하십시오.

제품 / 충전지를 60 °C 이상으로 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 제품 / 충전지를 불에 던지지 마십시오.

배터리로 전원이 공급되는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.

장기간 사용하지 않을 때에도 정기적으로(약 3개월마다) 제품 / 충전지를 충전하십시오.

제품, 충전지, 충전기 또는 충전 케이블이 전원에 연결된 상태에서 피부에 오래 접촉하지 않도록 주의하십시오. 이 구성품들은 충전 중 가열되어 피부 자극을 유발할 수 있습니다.

결함 있는 제품은 충전지와 함께 재활용할 수 있도록 반드시 수거 장소나 전문 판매점에 반환하십시오.

데이터 및 펌웨어 업데이트 수집 및 처리 관련 참고사항
이 제품은 페어링된 장치의 볼륨 및 블루투스 주소와 같은 개별 설정을 저장합니다. 이 데이터는 제품의 작동에 필요하며 Sonova Consumer Hearing GmbH 또는 Sonova Consumer Hearing GmbH를 통해 위임받은 업체에 전송되거나 그곳에서 처리되지 않습니다.

제품의 펌웨어는 "Sennheiser Smart Control" 앱 또는 인터넷 연결을 통해 무료로 업데이트할 수 있습니다. 앱을 설치한 기기가 인터넷에 연결되면 적합한 펌웨어 업데이트를 준비하고 전송할 수 있도록 다음과 같은 데이터가 Sonova Consumer Hearing GmbH서버로 자동 전송된 후 처리됩니다: 하드웨어 식별자, 하드웨어 개정 번호, 제품의 펌웨어 버전, 운영 체제 유형(Android, iOS) 및 앱 버전. 데이터는 펌웨어 업데이트를 제공하고 전송하기 위한 목적으로만 사용되며 영구적으로 저장되지 않습니다. 이 데이터를 전송 및 처리하지 않을 경우, 인터넷에 연결하지 마십시오.

규정에 따른 사용/책임
이 헤드셋은 블루투스 무선 기술을 이용한 통화와 음악 재생 등 무선 오디오 통신을 위한 블루투스 적합성 기기용 액세서리로 설계되었습니다.

본 제품을 해당 제품 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, Sonova Consumer Hearing GmbH 는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

저희 Sonova Consumer Hearing GmbH사는 USB 사양에 적합하지 않은 USB 장치에서 발생한 손상에 대해서 책임을 지지 않습니다.

Sonova Consumer Hearing GmbH사는 방전되었거나 노후된 배터리 또는 블루투스 전송 범위 초과로 인해 발생한 연결 중단에 따른 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

제조사 선언
규정 준수 라벨에 관한 자세한 내용은 문서의 끝부분을 참조하십시오.

품질 보증
Sonova Consumer Hearing GmbH는 본 제품을 24개월간 보증합니다.

최신 보증 조건에 대해서는 당사의 웹사이트 www.sennheiser-hearing.com을 방문하거나 Sonova Consumer Hearing 파트너에게 문의하십시오.

ID Indonesia

Petunjuk keselamatan penting
▷ Baca buku petunjuk, petunjuk keselamatan, panduan singkat (sesuai isi kemasan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum Anda menggunakan produk.
▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak atau mengeluarkan suara keras (siulan atau bunyi) yang tidak lazim.
▷ Gunakan produk hanya di lingkungan yang mengizinkan penggunaan teknologi **Bluetooth**® nirkabel.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan
▷ Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan volume suara yang keras dalam waktu lama.
▷ Produk ini menimbulkan medan magnet permanen kuat yang dapat menyebabkan gangguan fungsi pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD), dan implan lainnya. Jaga selalu jarak antara komponen produk yang mengandung magnet, dan alat pacu jantung, defibrilator implan atau implan lain minimal 10 cm.
▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat berada di jalan raya). Terutama reduksi kebisingan aktif pada produk dapat membuat kebisingan sekitar tidak terdengar atau sinyal peringatan akustis berubah kuat.

Petunjuk Keselamatan untuk Baterai Litium

PERINGATAN
Baterai dapat bocor jika tidak digunakan sebagaimana mestinya. Pada kondisi ekstrem berisiko menyebabkan:
- ledakan
- Munculnya asap dan gas
- Munculnya panas dan kebakaran
- bahaya terhadap kesehatan dan/ atau lingkungan

Hanya gunakan baterai yang direkomendasikan oleh Sonova Consumer Hearing dan charger yang cocok.

Jangan lakukan pengisian daya produk/baterai tanpa pengawasan.

Isi baterai hanya pada saat suhu ruangan antara 10 °C/50 ° F dan 40 °C/104 °F.

Jangan lakukan pengisian daya produk/baterai isi ulang di lingkungan yang lembap. Pastikan bahwa soket pengisian daya terbebas dari kelembapan dan kontaminasi.

Pastikan produk/baterai tidak terkena panas lebih dari 60 °C. Hindari sinar matahari langsung dan jangan buang produk/ baterai ke dalam api.

Matikan perangkat yang menggunakan daya dari baterai setelah perangkat selesai digunakan.

Isi daya produk/baterai secara teratur saat tidak digunakan dalam waktu yang lama (sekitar 3 bulan).

Hindari kontak kulit dengan produk, baterai, charger, atau kabel charger dalam waktu yang lama saat tersambung ke jaringan listrik. Komponen ini dapat memanas selama proses pengisian dan menyebabkan iritasi kulit.

Serahkan produk yang rusak termasuk baterainya ke tempat pembuangan khusus atau ke dealer spesialis Anda untuk memungkinkan daur ulang.

Petunjuk untuk pengumpulan dan pemrosesan data dan pembaruan firmware
Produk ini menyimpan pengaturan masing-masing seperti volume, dan perangkat yang disandingkan dengan alamat Bluetooth. Data-data ini diperlukan untuk mengoperasikan produk dan tidak dikirim ke Sonova Consumer Hearing GmbH atau tidak diproses melalui perwakilan resmi Sonova Consumer Hearing GmbH.

Firmware produk ini dapat diperbarui gratis dengan aplikasi "Sennheiser Smart Control" atau melalui internet. Jika perangkat dengan aplikasi yang diinstal terhubung ke internet, data berikut akan secara otomatis dikirim ke server Sonova Consumer Hearing GmbH dan diproses di sana, untuk dapat mempersiapkan dan mengirimkan pembaruan firmware yang sesuai: Pengidentifikasi hardware, nomor revisi hardware, versi firmware produk, jenis sistem dan versi pengoperasian (Android, iOS), versi aplikasi. Data-data hanya digunakan untuk tujuan persiapan dan pengiriman pembaruan firmware, dan tidak disimpan secara permanen. Jika data ini tidak dikirim dan diproses, artinya Anda tidak memiliki koneksi internet.

Penggunaan yang benar/kewajiban
Headphone ini merupakan aksesori untuk perangkat yang kompatibel Bluetooth dan dirancang untuk komunikasi audio nirkabel seperti pemutaran musik dan panggilan dengan teknologi radio Bluetooth.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya atau salah.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kerusakan perangkat USB yang tidak kompatibel dengan spesifikasi USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kegagalan koneksi akibat baterai kosong atau usang, atau melampaui area pengiriman Bluetooth.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Pernyataan produsen
Informasi lebih lanjut tentang tanda untuk kesesuaian dengan regulasi hukum dapat Anda temukan di lembar pelengkap yang disertakan.

Jaminan
Sonova Consumer Hearing GmbH Co memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini.

Untuk persyaratan jaminan yang berlaku, kunjungi www.sennheiser-hearing.com atau hubungi mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

MOMENTUM 4
Model: M4AEBT

ET Ohutusjuhised
LV Svarīgi norādījumi par drošību
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostni napotki
HR Sigurnosne napomene

SENNHEISER

Made for iPhone | iPad

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPhone, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com Publ. 12/22, 595517/A02

ET eesti keel

Olulised ohutusjuhised

- ▷ Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi või mis tekitab valjusid ebatavalisi helisid, näiteks vilistab või piiksub.
- ▷ Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita Bluetooth®-tehnoloogia on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- ▷ Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikalt suure helitugevusega.
- ▷ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm vahekaugust.
- ▷ Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- ▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt liikluses). Iseäranis toote aktiivne mürasummutus võib ümbruse helid kuuldamatuks teha või hoiatussignaale akustiliselt märgatavalt muuta.

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- ▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne). Normaalne töötemperatuur on 0 °C kuni 40 °C.
- ▷ Ärge katke aktiivse mürasummutuse mikrofoniavasid kuularite välisküljedel kinni, et vältida valjusid ebatavalisi helisid (nt vilistamist või piiksumist) ja tagada mürasummutuse korralik toimimine.
- ▷ Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu tarnitavaid või soovitatavaid lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.
- ▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.

Liitiumakude ohutusjuhised

HOIATUS
Väärkasutuse või nõuetele mittevastava kasutamise korral võivad akud hakata lekkima. Halvemal juhul esineb:

- plahvatusoht,
- kuumuse või tule tekkimise oht,
- suitsu ja/või gaasi tekkimise oht.
- Oht tervisele ja/või keskkonnale

Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu soovitatud akusid ja nendega sobivaid laadimisseadmeid.

Ärge laadige toodet/akusid järelevalveta.

Laadige akusid ainult temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.

Ärge laadige toodet/akusid niisketes tingimustes. Veenduge, et laadimispesa ei ole niiske ega määrdunud.

Ärge kuumutage toodet/akusid temperatuurile üle 60 °C. Vältige toote/akude päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.

Lülitage akutoitega tooted pärast kasutamist välja.

Laadige toodet/akusid ka pikema kasutamispausi korral regulaarselt (u iga 3 kuu järel).

Vältige toote, aku, laadimisseadme või laadimiskaabli pikaajalist kokkupuudet nahaga, kui need on vooluvõrku ühendatud. Need komponendid võivad laadimise ajal kuumeneda ja põhjustada nahaärritust.

Viige defektsed tooted koos akuga ringlussevõtu võimaldamiseks kogumispunkti või edasimüüjale tagasi.

Juhised andmete ja püsivara värskenduste kogumise ning töötlemise kohta

See toode salvestab seotud seadmete individuaalsed seaded, nagu helitugevuse ja Bluetoothi aadressid. Need andmed on vajalikud toote kasutamiseks ja neid ei edastata Sonova Consumer Hearing GmbH-le ega Sonova Consumer Hearing GmbH tellitud ettevõtetele ning neid ei töödelda. Saate värskendada seadme püsivara tasuta, kasutades Interneti-ühenduse kaudu rakendust Sennheiser Smart Control. Kui seade, kuhu on installitud rakendus, on ühendatud Internetiga, edastatakse alljärgnevad andmed automaatselt Sonova Consumer Hearing GmbH serveriesse ja neid töödeldakse seal, et pakkuda ja edastada sobivaid püsivara värskendusi: riistvara tunnus, riistvara versiooni number, toote püsivara versioon, operatsioonisüsteemi tüüp (Android, iOS) ja versioon, rakenduse versioon. Andmeid kasutatakse ainult püsivara värskenduste pakkumise ja edastamise eesmärgil ning neid ei talletata püsivalt. Kui te ei soovi neid andmeid edastada ega töödelda lasta, ärge looge Interneti-ühendust.

Nõuetekohane kasutamine ja vastutus

Need kõrvaklapid on mõeldud lisaseadmeteks Bluetoothiga ühilduvatele traadita audio-sideseadmetele, näiteks muusikaesituse ja Bluetooth-raadiotehnoloogia jaoks.

Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutamise eest.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta USB-spetsifikatsioonidele mittevastavate USB-seadmete kahjustuste eest.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta kahjustuste eest, mille on põhjustanud ühenduse katkestus tühjade või liiga vanade akude tõttu või Bluetoothi edastusvahemiku ületamine.

Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Tootja deklaratsioonid

Lisateavet õigusnormidega ettenähtud märgiste kohta leiate tootega kaasapandud lisalehelt.

Garantii

Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii.

Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

- Direktiiv üldise tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)
- Täidab riiklike **mürapiirangute nõuded**.

EL-i vastavusdeklaratsioon

- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Sonova Consumer Hearing GmbH kinnitab, et raadioseadmete tüüp M4AEBT vastab raadioseadmete direktiivile (2014/53/EL).

EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitluse juhised

- Akudirektiiv (2006/66/EÜ ja 2013/56/EL)
- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite kõrvaldamiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätme sorteerimise seadusi. Pakkematerjalide vale jäätmekäitlus võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlussevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Suunake elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid/akud nende kasutusea lõpus ringlusse, et muuta neis sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Kui patareid/akud saab eemaldada neid hävitamata, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patareide/akude ohutu eemaldamise kohta vt toote kasutusjuhendit). Olge liitiumi sisaldavate patareide/akude käsitsemisel eriti ettevaatlik, sest nendega kaasnevad erilised ohud, näiteks nööppatareidega seotud tule- ja/või lämbumisoht. Vähendage akujäätmeid nii palju kui võimalik, kasutades pikema kasutuseaga patareisid või taaslaetavaid akusid.

Nende toodete ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, kohalike kogumispunktide või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektri- ja elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud need vastu võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja tervishoiu kaitseks.

LV latviski

Svarīgi norādījumi par drošību

- ▷ Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).
- ▷ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- ▷ Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas acīmredzami ir bojāts vai izdala skaļus, neparastus (svilpojošus vai pīkstošus) trokšņus.
- ▷ Lietojiet izstrādājumu tikai tur, kur ir atļauta bezvadu tehnoloģijas **Bluetooth**® izmantošana.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- ▷ Lai nerastos dzirdes traucējumi, neklausieties ilglaicīgi ar augstu skaļuma līmeni.
- ▷ Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiostimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citiem implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētu, un elektrokardiostimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- ▷ Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrīšanās un nosmakšanas risks.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē). Jo īpaši aktīvā izstrādājuma trokšņu slāpēšana var padarīt apkārtējos trokšņus nedzirdamus vai akustiski stipri pārveidot brīdinājuma signālus.

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- ▷ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā utt.), lai nerastos korozija un deformācija. Normālā darba temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.
- ▷ Neaizsedziet aktīvās trokšņu slāpēšanas mikrofona atveres auss gliemežnīcu ārpusē, lai nepieļautu skaļus, neparastus (svilpjošus vai pīkstošus) trokšņus un nodrošinātu nevainojamu trokšņu slāpēšanu.
- ▷ Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing GmbH komplektā iekļautos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.
- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.

Drošības norādījumi litija akumulatoriem

BRĪDINĀJUMS
Ļaunprātīgi izmantojot vai nepareizi lietojot akumulatorus, no tiem var notikt noplūde. Sliktākajā gadījumā pastāv šādi riski:

- sprādziens;
- karstums un aizdegšanās;
- dūmu vai gāzu izdalīšanās;
- veselības apdraudējums un/vai kaitējums apkārtējai videi.

Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing ieteiktos akumulatorus un tiem piemērotus lādētājus.

Uzlādējot produktu/akumulatorus, neatstājiet tos bez uzraudzības.

Akumulatora uzlādēšanu veiciet vides temperatūrā no 10 °C līdz 40 °C.

Neuzlādējiet produktu / akumulatoru mitrā vidē. Pārliecinieties, ka uzlādes kontaktligzdā nav mitruma un netīrumu.

Nesakarsējiet izstrādājumu/akumulatorus vairāk par 60 °C. Sargājiet izstrādājumu/akumulatorus no tiešiem saules stariem un nemetiet tos ugunī.

Izstrādājumu, kas saņem strāvu no akumulatora, pēc lietošanas izslēdziet.

Ja izstrādājuma akumulatorus ilgi nelietojat, tad regulāri tos uzlādējiet (aptuveni ik pēc 3 mēnešiem).

Izvairieties no izstrādājuma, akumulatora, uzlādes ierīces vai lādēšanas kabeļa ilgstošas saskares ar ādu, ja tie ir savienoti ar elektrotīklu. Šie komponenti uzlādes laikā var sakarst un izraisīt ādas kairinājumu.

Bojātos izstrādājumus, ieskaitot akumulatorus, nododiet tikai savākšanas punktā vai vietējam izplatītājam, lai nodrošinātu otrreizēju izmantošanu.

Piezīmes par datu un programmaparatūras atjauninājumu savākšanu un apstrādi

Šis izstrādājums saglabā personiskos iestatījumus, piemēram, skaļumus un pievienoto ierīču Bluetooth adreses. Šie dati nepieciešami produkta darbībai, un tie netiek nosūtīti uzņēmumam Sonova Consumer Hearing GmbH vai uzņēmuma Sonova Consumer Hearing GmbH pilnvarotiem uzņēmumiem un netiek apstrādāti.

Jūs varat bez maksas atjaunināt izstrādājuma programmaparatūru ar interneta pieslēguma palīdzību, izmantojot lietotni "Sennheiser Smart Control". Lai sagatavotu piemērotus programmaparatūras atjauninājumus un tos pārraidītu, kad ierīce, kurā lietotne ir instalēta, ir savienota ar internetu, uz Sonova Consumer Hearing GmbH serveri automātiski tiek pārsūtīti un tur apstrādāti šādi dati: aparatūras identifikators, aparatūras revīzijas numurs, izstrādājuma programmaparatūras versija, operētājsistēmas tips (Android, iOS) un versija, lietotnes versija. Dati tiek izmantoti tikai programmaparatūras atjauninājumu nodrošināšanai un pārsūtīšanai, un tie netiek saglabāti ilgstoši. Ja nevēlaties, ka dati tiek pārsūtīti un apstrādāti, nepieslēdzieties internetam.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šīs austiņas ir izstrādātas kā piederumi ar Bluetooth saderīgām bezvadu audio sakaru ierīcēm, piemēram, mūzikas atskaņošanai un telefona sarunām, izmantojot Bluetooth tehnoloģiju.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par bojājumiem, kas radušies produkta, kā arī papildrīku/piederumu nepareizas izmantošanas dēļ.

Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par tādu USB ierīču bojājumiem, kas neatbilst USB specifikācijām.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par savienojuma pārtraukumiem, kas notiek tukšu vai vecu akumulatoru lietošanas dēļ vai Bluetooth pārraides diapazona pārsniegšanas dēļ.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Vairāk par marķēšanu saskaņā ar likuma prasībām skatiet papildu dokumentā.

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju.

Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet interneta vietnē www.sennheiser-hearing.com vai palūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- direktīvai par produktu vispārējo drošību (2001/95/EK);
- atbilst valstij raksturīgajiem **skaļuma ierobežojumiem.**

ES atbilstības deklarācija

- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Sonova Consumer Hearing GmbH apliecina, ka radioiekārtu tips M4AEBT atbilst Radioiekārtu direktīvai (2014/53/ES).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utilizāciju

- Bateriju direktīva (2006/66/EK un 2013/56/ES)
- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrota atkritumu konteinera simbols uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet to kalpošanas laika beigās tie ir jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdzu, ievērojiet valstī spēkā esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Nepareiza iepakojuma materiālu utilizācija var kaitēt jūsu veselībai un apkārtējai videi.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumulatoru (ja tādi ir) un iepakojuma atsevišķa savākšana tiek lietota, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulatorus to darbības beigās nododiet otrreizējai pārstrādei, otrreizējo izejvielu izmantošanai, novēršot apkārtējās vides piesārņojumu.

Ja baterijas/uzlādējamo akumulatoru var izņemt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot utilizācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/uzlādējamā akumulatora drošu izņemšanu skat. izstrādājuma lietošanas instrukcijā). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar litiju saturošām baterijām/uzlādējamiem akumulatoriem, jo tie rada lielākus riskus, piemēram, ugunsgrēka rašanās vai elementu bateriju norīšanas risku. Pēc iespējas samaziniet bateriju nonākšanu atkritumos, izmantojot baterijas ar ilgu darbību vai atkārtoti uzlādējamus akumulatorus.

Plašāku informāciju par šo produktu otrreizējo pārstrādi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai nodošanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniedzat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

- ▷ Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).
- ▷ Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei jis akivaizdžiai pažeistas arba skleidžia didelį triukšmą, neįprastus garsus (švilpimą arba cypimą).
- ▷ Gaminį naudokite išskirtinai tokiose aplinkose, kuriose yra integruota belaidžio **„Bluetooth®"** technologija.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- ▷ Ilgą laiką nesiklausykite dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausa.
- ▷ Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių (ICD) ir kitų implantų veikimą. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp produkto komponentų, kuriuose yra magnetas (ausinės ir įkrovimo dėžutė), ir širdies stimuliatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.
- ▷ Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidus (pavyzdžiui, gatvėje). Aktyvusis gaminio triukšmo slopintuvas aplinkos garsus gali padaryti negirdimus arba stipriai pakeisti įspėjimo signalus garsiniu požiūriu.

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

- ▷ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.
- ▷ Kad išvengtumėte garsių, neįprastų garsų (švilpimo arba cypimo) ir užtikrintumėte nepriekaištingą triukšmo slopintuvo veikimą, neuždenkite aktyviojo gaminio triukšmo slopintuvo mikrofono angų ausies kaušelio kriauklės išorėse pusėse.
- ▷ Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing GmbH" tiekiamus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedus / atsargines dalis.
- ▷ Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.

Saugos nurodymai dėl ličio baterijų

ĮSPĖJIMAS
Naudojant aplaidžiai arba netinkamai gali išbėgti akumuliatorių skystis. Ekstremaliais atvejais gali:

- kilti sprogimas,
- įkaisti arba užsiliepsnoti,
- susikaupti dūmų ar dujų,
- kilti pavojus sveikatai ir / arba aplinkai.

Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing" rekomenduojamus akumuliatorius ir jiems tinkančius įkroviklius.

Įkrovimo metu gaminio / akumuliatorių nepalikite be priežiūros.

Baterijas kraukite tik aplinkos temperatūrai esant nuo 10 °C iki 40 °C.

Įkrovimo metu gaminio / baterijų nepalikite drėgnoje aplinkoje. Įsitikinkite, kad įkrovimo lizde nėra drėgmės ir nešvarumų.

Neleiskite gaminiui / baterijoms įkaisti daugiau negu 60 °C. Saugokite baterijas nuo tiesioginių saulės spindulių ir nemeskite jų į ugnį.

Baigę naudoti išjunkite akumuliatoriumi maitinamus gaminius.

Gaminį / baterijas reguliariai įkraukite, net jei ilgesnį laiką jų nenaudojote (maždaug kas 3 mėnesius).

Venkite ilgesnio odos kontakto su gaminiu, akumuliatoriumi, įkrovikliu arba įkrovimo kabeliu, jeigu šis / šie prijungti prie elektros tinklo. Įkrovimo metu šie komponentai įkaista ir sukelia odos sudirgimus.

Gaminius su defektais, įskaitant baterijas, atiduokite į jų surinkimo vietas arba grąžinkite į specializuotą prekybos vietą, kad būtų galima užtikrinti jų antrinį panaudojimą.

Nurodymai dėl duomenų ir programinės įrangos atnaujinimų rinkimo ir apdorojimo

Šiame gaminyje saugomi atskiri nustatymai, pvz., garso lygiai ir sujungtų prietaisų „Bluetooth" adresai. Šie duomenys reikalingi, kad gaminys veiktų, ir nėra perduodami „Sonova Consumer Hearing GmbH" arba „Sonova Consumer Hearing GmbH" rangovams ir nėra tvarkomi.

Programinę gaminio įrangą galite nemokamai atnaujinti naudodami „Sennheiser Smart Control" taikomąją programą per interneto ryšį. Jei prietaisas, kuriame įdiegta taikomoji programa, yra prijungtas prie interneto, šie duomenys automatiškai perduodami „Sonova Consumer Hearing GmbH" serveriams ir apdorojami, kad būtų galima parengti ir perduoti atitinkamus programinės įrangos naujinius: Aparatinės įrangos identifikatorius, aparatinės įrangos versijos numeris, gaminyje įdiegtų programų versija, operacinės sistemos tipas („Android", „iOS") ir versija, taikomosios programos versija. Duomenys naudojami tik įdiegtų programų naujiniams paruošti ir perduoti, ilgą laiką nėra saugomi. Jei nenorite perduoti ir apdoroti šių duomenų, nesijunkite prie interneto.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios ausinės yra sukurtos kaip „Bluetooth" suderinamų belaidžio garso ryšio įrenginių priedai, pvz., muzikos atkūrimas ir „Bluetooth®" telefono technologija.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose.

„Sonova Consumer Hearing GmbH" neprisiima atsakomybės, jei gaminys, papildomi įrenginiai / priedų dalys naudojamas (-os) aplaidžiai arba netinkamai.

„Sonova Consumer Hearing GmbH" neprisiima atsakomybės už USB įrenginių, kurie neatitinka USB specifikacijų, žalą.

„Sonova Consumer Hearing GmbH" neatsako už žalą, patirtą dėl ryšio trikdžių, išsikrovusių ar pasenusių akumuliatorių arba viršyto „Bluetooth" perdavimo diapazono.

Prieš pradedant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Gamintojo deklaracijos

Daugiau informacijos apie ženklinimą, patvirtinantį, kad laikomasi įstatymų nuostatų, rasite pridedamame informaciniame lape.

Garantija

„Sonova Consumer Hearing GmbH" suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją.

Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing" atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Bendroji Gaminių saugos direktyva (2001/95/EB)
- Atsižvelgiant į konkrečios šalies **garso lygio apribojimus**.

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Šiuo „Sonova Consumer Hearing GmbH" patvirtina, kad M4AEBT tipo radijo įrenginiai atitinka Direktyvos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo (2014/53/ES) nuostatas.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų (2006/66/EB ir 2013/56/ES)
- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalindami pakuotes laikykitės jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Netinkamai utilizuojant pakuotės medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamiems šių produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudodami medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Jeigu baterijas / akumuliatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privalote jas (juos) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumuliatorius, žr. gaminio naudojimo instrukciją). Ypač atsargiai elkitės su baterijomis / akumuliatoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti maitinimo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlių kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumuliatorius.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing" atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidedate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

CZ Česky

Důležité bezpečnostní pokyny

- ▷ Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávky).
- ▷ Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- ▷ Nepoužívejte produkt, pokud je viditelně poškozený nebo vydává hlasité, neobvyklé zvuky (pískání nebo pípání).
- ▷ Produkt používejte výhradně v prostředích, která jsou vybavena bezdrátovou technologií **Bluetooth®**.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním

- ▷ Pro zabránění poškození sluchu neposlouchejte delší dobu s vysokou hlasitostí.
- ▷ Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést kpoškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.
- ▷ Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.
- ▷ Nepoužívejte produkt, pokud vaše okolí vyžaduje zvláštní pozornost (např. v silniční dopravě). Zejména aktivní potlačení šumu může způsobit, ženeuslyšíte okolní zvuky nebo že dojde k výrazné akustické změně výstražných signálů.

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

- ▷ Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte ho extrémně nízkým ani extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhý pobyt na slunci atd.), abyste zabránili vzniku koroze nebo deformací. Normální provozní teplota je 0 až 40 °C.
- ▷ Nezakrývejte otvory mikrofonu aktivního potlačení šumu na vnější straně ušních boltců, abyste zabránili hlasitým, neobvyklým zvukům (pískání nebo pípání) a zajistili správné potlačení šumu.
- ▷ Používejte pouze přídavná zařízení / příslušenství / náhradní díly dodané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ K čištění výrobku používejte pouze suchý měkký hadřík.

Bezpečnostní pokyny pro lithiové baterie

VAROVÁNÍ
Při zneužití nebo nesprávném používání mohou baterie vytéct. V extrémních případech hrozí nebezpečí:

- výbuchu
- vzniku horka a požáru
- vzniku kouře a/nebo plynů
- zranění a/nebo poškození životního prostředí

Používejte výhradně baterie a odpovídající nabíječky doporučené společností Sonova Consumer Hearing.

Výrobek/baterie nenabíjejte bez dozoru.

Nabíjejte baterie jen při okolní teplotě v rozmezí 10 °C až 40 °C.

Výrobek/baterie nenabíjejte ve vlhkém prostředí. Ujistěte se, ženabíjecí zásuvka není vlhká a znečištěná.

Nezahřívejte výrobek/baterie na teplotu vyšší než 60 °C. Výrobek/baterie nevystavujte slunečnímu záření ani je nevyhazujte do ohně.

Výrobky napájené bateriemi po použití vypněte.

Výrobek/baterie dobíjejte pravidelně i při delším nepoužívání (cca každé 3 měsíce).

Výrobek, baterii, nabíječku ani nabíjecí kabel nevystavujte dlouhodobému kontaktu s kůží, pokud jsou zapojeny do elektrické sítě. Tyto komponenty by se mohly během dobíjení zahřát a mohly by způsobit podráždění pokožky.

Vadné výrobky vč. baterie odevzdejte ve sběrném dvoře nebo specializovanému prodejci, aby byla umožněna jejich recyklace.

Pokyny k evidenci a zpracování dat a aktualizací firmwaru

Tento výrobek ukládá individuální nastavení jako např. hlasitost a Bluetooth adresy připojených zařízení. Tyto údaje jsou potřebné pro provoz výrobku a nejsou předávány společnosti Sonova Consumer Hearing GmbH ani podnikům pověřeným společností Sonova Consumer Hearing GmbH, ani nejsou těmito zpracovávány.

Firmware produktu můžete bezplatně aktualizovat pomocí aplikace „Sennheiser Smart Control" přes internet. Pokud je zařízení, na kterém je nainstalovaná aplikace, připojené k internetu, následující údaje se automaticky přenesou na server společnosti Sonova Consumer Hearing, a tam se zpracují, aby bylo možné poskytnout a přenést vhodné aktualizace firmwaru. hardwarový identifikátor, revizníčíslo hardwaru, verze firmwaru produktu, typ a verze operačního systému (Android, iOS), verze aplikace. Data se používají pouze za účelem poskytování a přenosu aktualizací firmwaru a nejsou dlouhodobě ukládána. Pokud by tyto údaje neměly být přenášeny a zpracovávány, nepřipojujte se k internetu.

Použití v souladu s určením / záruka

Tato sluchátka jsou vytvořena pro zařízení podporující Bluetooth pro bezdrátovou audiokomunikaci, jako je přehrávání hudby a telefonáty pomocí bezdrátové technologie Bluetooth.

Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto výrobku, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku.

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH nenese žádnou odpovědnost v případě zneužití nebo nesprávného použití výrobku a/nebo přídavných zařízení / příslušenství v rozporu s určeným účelem.

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH nenese žádnou odpovědnost za škody na zařízeních USB, která nejsou v souladu se specifikacemi USB.

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody způsobené přerušením spojení kvůli vybitým nebo starým bateriím nebo kvůli překročení vysílací vzdálenosti Bluetooth.

Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Prohlášení výrobce

Další informace o označení za účelem dodržení zákonných ustanovení naleznete v dodané příloze.

Záruka

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24měsíců.

Aktuálně platné záruční podmínky můžete získat na internetu na www.sennheiser-hearing.com nebo u vašeho partnera Sonova Consumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky

- Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (2001/95/ES)
- V souladu s **omezeními hlasitosti** specifickými pro danou zemi.

Prohlášení EU o shodě

- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu M4AEBT splňuje směrnici o rádiových zařízeních (2014/53/EU).

Kompletní text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

- Směrnice pro baterie (2006/66/EG a 2013/56/EU)
- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterie / dobíjecí baterie (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Neodborná likvidace obalových materiálů může poškodit zdraví osob a životní prostředí.

Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterií / dobíjecích baterií (v příslušných případech) a obalů má za cíl podporovat opakované použití a recyklaci a předcházet nežádoucím vlivům potenciálně nebezpečných látek, které jsou v těchto výrobcích obsaženy. Elektrická a elektronická zařízení a baterie/akumulátory odevzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažené recyklovatelné materiály a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.

Pokud lze baterie/akumulátory bez poškození vyjmout, máte povinnost je odděleně odevzdat k likvidaci (bezpečné vyjmutí baterií/akumulátorů je popsáno v návodu k použití výrobku). Zejména s bateriemi/akumulátory, které obsahují lithium, zacházejte opatrně, protože představují mimořádná rizika, například požáru a/nebo spolknutí v případě knoflíkových baterií. Omezte co nejvíce vznik odpadu z baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti nebo dobíjecí akumulátory.

Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, vobecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektrická a elektronická zařízení můžete odevzdat také u prodejců, kteří mají povinnost zpětného odběru. Tím významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ▷ Kým začnete produkt používať, starostlivo si prečítajte celý návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, stručný návod (v závislosti od rozsahu dodávky).
- ▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený alebo vydáva hlasné, nezvyčajné zvuky (pípanie alebo pískanie).
- ▷ Produkt používajte výlučne v prostredí s bezdrôtovou technológiou **Bluetooth®**.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia

- ▷ Nepočúvajte dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste predišli poškodeniam sluchu.
- ▷ Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické polia, ktoré môžu viesť kporuchám kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnety, a kardiostimulátorom, implantovaným defibrilátorom alebo iným implantátom.
- ▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia.
- ▷ Produkt nepoužívajte, keď si vaše okolie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke). Zvlášť aktívne potlačenie šumu produktu môže spôsobiť, že budú zvuky okolia nepočuteľné alebo sa výrazne akusticky zmenia výstražné signály.

Prevencia poškodenia a porúch produktu

- ▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.), aby ste tak predišli korózii alebo deformáciám. Bežná prevádzková teplota je na úrovni 0 °C až 40 °C.
- ▷ Neprekrývajte otvory mikrofónu aktívneho potlačenia šumu na vonkajších stranách ušníc, aby ste predišli hlasným, nezvyčajným zvukom (pípanie alebo pískanie) a zaistili bezchybné potlačenie šumu.
- ▷ Používajte len doplnkové zariadenia/diely príslušenstva/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.

Bezpečnostné pokyny pre lítiové batérie

VAROVANIE
V prípade nesprávneho alebo neprimeraného použitia môžu batérie vytiecť. V extrémnych prípadoch hrozí nebezpečenstvo:

- explózie
- vzniku tepla a ohňa
- vzniku dymu a/alebo plynov
- škôd na zdraví alebo poškodenie životného prostredia

Používajte výlučne batérie a vhodné nabíjačky odporúčané spoločnosťou Sonova Consumer Hearing.

Nenabíjajte produkt/batérie bez dozoru.

Batérie nabíjajte výlučne pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C.

Nenabíjajte produkt/batérie vo vlhkom prostredí. Uistite sa, že nie je nabíjací konektor vlhký a znečistený.

Produkt/batérie nezahrievajte nad teplotu 60 °C. Zabráňte priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia a nehádžte produkt/batérie do ohňa.

Produkty napájané batériami po používaní vypnite.

Aj v prípade, že produkt/batérie dlhší čas nepoužívate, pravidelne ich nabíjajte (cca každé 3 mesiace).

Keď je produkt, batéria, nabíjačka alebo nabíjací kábel pripojený k elektrickej sieti, vyvarujte sa dlhodobého kontaktu s pokožkou. Tieto komponenty sa môžu počas nabíjania zahriať a spôsobiť podráždenie pokožky.

Poškodené produkty vrátane batérií odovzdajte výlučne na zberných miestach alebo u svojho autorizovaného predajcu, abymohli byť zrecyklované.

Pokyny na zaznamenávanie a spracovanie údajov a aktualizácií firmvéru

Tento produkt ukladá individuálne nastavenia, ako sú hlasitosť a adresy Bluetooth spárovaných zariadení. Tieto údaje sú potrebné na prevádzku produktu a neodosielajú sa spoločnosti Sonova Consumer Hearing GmbH ani spoločnostiam povereným Sonova Consumer Hearing GmbH a ani sa tam nespracúvajú.

Firmvér produktu si môžete zdarma aktualizovať pomocou aplikácie „Sennheiser Smart Control" cez internet. Keď je zariadenie, na ktorom je aplikácia nainštalovaná, pripojené na internet, na server Sonova Consumer Hearing sa automaticky odosielajú a tam spracúvajú nasledujúce údaje, aby sme vám mohli poskytnúť a odoslať vhodné aktualizácie firmvéru: identifikátor hardvéru, číslo revízie hardvéru, verzia firmvéru produktu a typ a verzia operačného systému (Android, iOS), verzia aplikácie. Údaje sa používajú len na účel poskytnutia a prenosu aktualizácií firmvéru a neukladajú sa natrvalo. Ak sa tieto údaje nemajú odosielať a spracúvať, nepripájajte zariadenie na internet.

Účel použitia/ručenie

Tieto náhlavné slúchadlá sú koncipované ako príslušenstvo pre zariadenia konformné s Bluetooth na bezdrôtovú audiokomunikáciu, ako je prehrávanie hudby a telefónovanie cez bezdrôtovú technológiu Bluetooth.

Iný spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii, sa považuje za v rozpore s účelom.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/dielov príslušenstva.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za poškodenie prístrojov s pripájaním cez USB, ktoré sa nezhodujú so špecifikáciami USB.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody vyplývajúce z prerušenia spojenia v dôsledku vybitých alebo starých batérií alebo prekročenia rozsahu vysielania Bluetooth.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Vyhlásenia výrobcu

Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných požiadaviek nájdete v priloženom letáku.

Záruka

Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trvaní 24mesiacov.

Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com alebo u svojho partnera Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledovnými požiadavkami

- Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)
- V súlade s vnútroštátnymi **obmedzeniami hlasitosti**.

Vyhlásenie o zhode EÚ

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok velektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Sonova Consumer Hearing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia M4AEBT zodpovedá smernici o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ).

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu

- Smernica o batériách (2006/66/ES a 2013/56/EÚ)
- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)

Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/dobíjacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.

Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/dobíjateľných batérií (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely podpory recyklácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú. Elektrický a elektronický odpad a batérie/dobíjateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykláciu, aby sa využili obsiahnuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisťovaniu životného prostredia.

Keď je možné batérie/dobíjateľné batérie vybrať bez zničenia, ste povinný odovzdať ich na likvidáciu osobitne (návod na bezpečné vybratie batérií, dobíjateľných batérií nájdete v návode na obsluhu produktu). Opatrne zaobchádzajte najmä s batériami/dobíjateľnými batériami, ktoré obsahujú lítium, pretože predstavujú mimoriadne riziká, ako je nebezpečenstvo požiaru a/alebo nebezpečenstvo prehltnutia pri gombíkových batériách. Zredukujte čo najviac tvorbu odpadu z batérií používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto produktov získate na príslušnom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické a elektronické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútorov, ktorí majú povinnosť vziať ich späť. Separovaním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

HU magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

- ▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági tudnivalókat, a rövid útmutatót (a kiszállított csomagnak megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- ▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági tudnivalókkal együtt adja át.
- ▷ Ne használja a terméket, ha az nyilvánvalóan sérült, vagy hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangot ad ki.
- ▷ A terméket kizárólag olyan környezetben használja, ahol a vezeték nélküli **Bluetooth®**-technológia használata megengedett.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- ▷ A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a terméket hosszú ideig magas hangerőn.
- ▷ A termék erős állandó mágneses mezőket hoz létre, amelyek zavarhatják aszívritmus-szabályozók, a beültetett defibrillátorok (ICD-k) és más implantátumok működését. Ügyeljen, hogy mindig legyen legalább 10 cm távolság a mágneseket tartalmazó komponensek és a szívritmus-szabályozó, a beültetett defibrillátor vagy egy másfajta implantátum között.
- ▷ A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.
- ▷ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. a közúti forgalomban). Különösen a termék aktív zajcsökkentése képes a környezeti zajt hallhatatlanná tenni vagy a jelzőhangokat akusztikus értelemben erősen megváltoztatni.

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

- ▷ A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb ideig tartó napsugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0 °C és 40 °C között van.
- ▷ A fülhallgató külső oldalán ne takarja le az aktív zajcsökkentő mikrofon csatlakozóit, hogy elkerülje a hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangokat és biztosítsa a megfelelő zajszűrést.
- ▷ Csak olyan kiegészítő készülékeket/tartozékokat/pótalkatrészeket használjon, amelyeket a Sonova Consumer Hearing GmbH szállított vagy ajánlott.
- ▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.

A lítium akkumulátorok biztonsági tudnivalói

FIGYELMEZTETÉS
Visszaélés vagy nem rendeltetésszerű használat esetén az akkuk lemerülhetnek. Szélsőséges esetekben a következő veszélyek állhatnak fenn:

- robbanás,
- Hő- és tűz keletkezése
- Füst- és/vagy gázképződés
- Egészségügyi és/vagy környezeti károk

Kizárólag a Sonova Consumer Hearing által ajánlott akkumulátorokat és a hozzájuk való töltőkészülékeket használja.

A terméket / akkumulátort ne töltse felügyelet nélkül.

Az akkumulátort csak 10 és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse.

A terméket / akkumulátorokat ne töltse párás környezetben. Győződjön meg arról, hogy a töltőaljzat nem tartalmaz nedvességet és szennyeződést.

Ne melegítse a terméket / az akkumulátort 60 °C fölé. Az akkumulátort ne tegye ki napsugárzásnak és a terméket / az akkumulátort soha ne dobja a tűzbe!

Az akkuról táplált termékeket használat után kapcsolja ki.

Hosszabb idejű használaton kívül helyezés esetén az akkumulátort / a terméket rendszeres időközönként (kb. 3 havonta) töltse fel.

Kerülje a bőr hosszan tartó érintkezését a termékkel, az akkumulátorral, a töltővel vagy a töltőkábellel, ha az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. Ezek az alkatrészek a töltés során felmelegedhetnek, és bőrirritációt okozhatnak.

A meghibásodott terméket az akkumulátorral együtt kizárólag egy gyűjtőhelyen vagy a márkakereskedőnél adja le annak érdekében, hogy azt újra lehessen hasznosítani.

Tudnivalók az adatok gyűjtéséről és feldolgozásáról és a firmware-frissítésekről

Ez a termék tárolja az egyéni beállításokat, mint pl. a hangerőt és a párosított készülékek Bluetooth-címeit. Ezek az adatok a termék működtetéséhez szükségesek, és nem kerülnek továbbításra és feldolgozásra sem a Sonova Consumer Hearing GmbH, sem a Sonova Consumer Hearing GmbH által meghatalmazott vállalatok részére.

A termékben használt firmware a „Sennheiser Smart Control" alkalmazással, internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető. Ha az a készülék, amelyre az alkalmazás telepítve van, rendelkezik internetkapcsolattal, akkor a készülék automatikusan elküldi a következő adatokat a Sonova Consumer Hearing GmbH szerverére, amelyek ott feldolgozásra kerülnek, hogy a megfelelő firmware GmbH-frissítések rendelkezésre bocsáthatók és átvihetők legyenek: Hardver azonosító, hardver verziószám, a termék firmware verziója, az operációs rendszer típusa (Android, iOS) és verziója, az alkalmazás verziója. Az adatokat csak a firmware frissítéseinek rendelkezésre bocsátására és továbbítására használjuk, és nem tároljuk őket hosszasan. Ha nem akarja továbbítani és feldolgozni ezeket az adatokat, ne hozzon létre internetkapcsolatot.

Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a fejhallgató Bluetooth-funkcióval rendelkező készülékek tartozékaként vezeték nélküli audio-kommunikációra, pl. zene lejátszására és Bluetooth rádiótechnológiás telefonálásra készült.

A termékhez tartozó útmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem előírás szerinti vagy visszaélésszerű használata esetén.

A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az olyan USB-eszközökön keletkezett károkért, amelyek nem felelnek meg az USB-specifikációknak.

A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget azért, ha a kapcsolat az akkuk lemerülése vagy elöregedése, ill. a Bluetooth-hatókör túllépése miatt megszakad.

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkori előírásokat.

Gyártói nyilatkozatok

További információkat a törvényi előírások betartására vonatkozó jelzésekkel kapcsolatban a dokumentummal együtt szállított mellékletben talál.

Garancia

A Sonova Consumer Hearing GmbH erre a termékre 24 hónap garanciát vállal.

Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten, a www.sennheiser-hearing.com címen vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek

- Általános Termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK)
- Az adott országban érvényes **hangerő-korlátozási előírásokkal** összhangban.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A Sonova Consumer Hearing GmbH ezennel kijelenti, hogy az M4AEBT típusú rádiótechnikai berendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó irányelvnek (2014/53/EU).

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.sennheiser-hearing.com/download.

Megjegyzések a hulladékkezeléshez

- Akkumulátorokra vonatkozó irányelv (2006/66/EK & 2013/56/EU)
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU)

A terméken, az elemeken/ újratölthető akkumulátorokon (ha vannak) és/vagy a csomagoláson látható áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy ezek a termékek nem dobhatók a normál háztartási hulladék közé, hanem élettartamuk végén elkülönítve kell ártalmatlanítani azokat. A csomagolás hulladékkezelése során vegye figyelembe a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban az országában érvényes törvényi előírásokat. A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az Ön egészségét és a környezetet.

Az elektromos és elektronikus hulladékok, az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és a csomagolás elkülönített gyűjtése az újrafelhasználást és újrahasznosítást, valamint pl. a termékben megtalálható, potenciálisan veszélyes anyagok által az Ön egészségére vagy a természetre gyakorolt negatív hatások megelőzését szolgálja. Vigye vissza az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket/akkumulátorokat élettartamuk végén az újrahasznosításhoz, hogy a bennük lévő értékes anyagokat használhatóvá tegye, és elkerülje a környezet szennyezését.

Ha az elemek/akkumulátorok sérülés nélkül eltávolíthatók, azokat külön kell ártalmatlanítania (az elemek/akkuk biztonságos eltávolításához lásd a termék használati útmutatóját). Legyen különösen óvatos a lítiumot tartalmazó elemek/akkumulátorok kezelése során mivel ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, például tűz- és/vagy gombelemek esetében fulladásveszély állhat fenn. A lehető legnagyobb mértékben csökkentse az elem-hulladék keletkezését hosszabb élettartamú elemek vagy újratölthető akkumulátorok használatával.

Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításával kapcsolatban további információk találhatók a helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtőhelyeknél vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél. Az elektromos vagy elektronikus eszközöket is visszaküldheti azon forgalmazóknak, akik kötelesek visszavenni azokat. Ezzel jelentősen hozzájárul a környezet és az egészség védelméhez.

RO Română

Instrucțiuni importante de siguranță

- ▷ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare, instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile pe scurt (în funcție de pachetul de livrare).
- ▷ Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu instrucțiunile de siguranță prezente.
- ▷ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare sau dacă emite sunete puternice, neobișnuite (fluierat, șuierat).
- ▷ Utilizați produsul exclusiv în medii în care tehnologia wireless **Bluetooth®**este permisă.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- ▷ Nu ascultați timp îndelungat la volum ridicat pentru a preveni afectarea auzului.
- ▷ Produsul generează câmpuri magnetice permanente puternice, care pot determina perturbații la nivelul stimulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor implantate (ICD) și a altor implanturi. Mențineți întotdeauna o distanță de minim 10 cm între componenta de produs ce conține magnetul și stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat sau alte implanturi.
- ▷ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidentele. Pericol de înghițire și sufocare.
- ▷ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu în trafic). În special, funcția activă a produsului de blocare a zgomotelor poate suprima zgomotele ambiante sau modifica acustic în mod semnificativ semnalele de avertizare.

Evitarea deteriorării și defectării produsului

- ▷ Mențineți produsul tot timpul uscat și nu-l expuneți la temperaturi extrem de joase sau înalte (uscător de păr, calorifer, la soare timp îndelungat etc.) pentru a preveni coroziunea sau deformările produsului. Temperatura normală de funcționare este cuprinsă între 0 °C și 40 °C.
- ▷ Pentru evitarea sunetelor puternice, neobișnuite (fluierat sau șuierat) și pentru asigurarea unei blocări corespunzătoare a zgomotelor, nu acoperiți orificiile microfonului la funcția activă de blocare a zgomotelor în exteriorul zonei auriculare.
- ▷ Utilizați doar echipamente suplimentare/accesorii/piese de schimb livrate sau recomandate de Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori cu litiu

AVERTISMENT
În caz de abuz sau de utilizare necorespunzătoare există riscul scurgerii acumulatorilor. În situații extreme există pericolul de:

- Explozie
- Generarea căldurii și izbucnirea incendiilor
- Emisie de fum și/sau gaze
- Daune aduse sănătății și/sau mediului

Utilizați exclusiv acumulatorii și încărcătoarele recomandate de Sonova Consumer Hearing.

Nu încărcați produsul / acumulatorii fără supraveghere.

Încărcați acumulatorii numai la o temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.

Nu încărcați produsul / acumulatorii într-un mediu umed. Asigurați-vă că mufa de încărcare nu este expusă umidității și impurităților.

Nu încălziți produsul / acumulatorii la temperaturi mai mari de 60 °C. Evitați radiațiile solare și nu aruncați produsul / acumulatorii în foc.

După utilizare, opriți produsele alimentate cu acumulatori.

Și în cazul perioadelor prelungite de neutilizare, încărcați produsul / acumulatorii periodic (la interval de aproximativ 3 luni).

Evitați contactul pentru o perioadă mai îndelungată a pielii cu produsul, acumulatorul, încărcătorul sau cablul de încărcare atunci când acestea sunt conectate la rețeaua de curent electric. Aceste componente se pot încălzi în timpul încărcării și pot provoca iritații ale pielii.

Predați produsele defecte, inclusiv acumulatorii, exclusiv unei stații de colectare a deșeurilor sau distribuitorului dumneavoastră de specialitate, astefel încât să poată fie reciclate.

Instrucțiuni privind colectarea și prelucrarea datelor și actualizările de firmware

Acest produs salvează setări individuale precum volum și adrese Bluetooth ale dispozitivelor conectate. Aceste date sunt necesare pentru utilizarea produsului și nu sunt transferate ori prelucrate de către Sonova Consumer Hearing GmbH sau companii mandatate de Sonova Consumer Hearing GmbH.

Puteți actualiza gratuit firmware-ul produsului, prin aplicația „Sennheiser Smart Control", printr-o conexiune la internet. Atunci când dispozitivul pe care este instalată aplicația se conectează la internet, următoarele date sunt transmise automat către serverul Sonova Consumer Hearing GmbH și prelucrate acolo, pentru a pune la dispoziție și transfera versiuni actuale adecvate de firmware: Identificator hardware, număr de revizie hardware, versiunea firmware a produsului, tipul și versiunea sistemului de operare (Android, iOS), versiunea aplicației. Datele se utilizează doar în scopul furnizării și transferului de actualizări firmware și nu se salvează pe termen lung. În cazul în care aceste date nu trebuie transferate și prelucrate, nu realizați conexiunea la internet.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Aceste căști sunt concepute ca accesoriu pentru dispozitive compatibile Bluetooth pentru comunicația audio wireless, precum redarea muzicii și a convorbirilor telefonice prin tehnologie radio Bluetooth.

Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-un mod diferit față de descrierea din instrucțiunile atașate acestuia.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea neconformă a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu răspunde pentru defectarea aparatelor USB care nu respectă specificațiile USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu răspunde pentru daune rezultate din întreruperea conexiunii datorată acumulatorilor descărcați sau vechi, ori din ieșirea din domeniul de acoperire Bluetooth.

Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

Declarații ale producătorului

Puteți găsi informații suplimentare referitoare la marcajele privind respectarea dispozițiilor legale în anexă.

Garanție

Sonova Consumer Hearing GmbH preia pentru acest produs o garanție de 24 luni.

Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser-hearing.com sau la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

În conformitate cu următoarele cerințe

- Directiva generală privind securitatea produselor (2001/95/CE)
- În conformitate cu **limitările de volum** specifice pentru fiecare țară.

Declarația de conformitate UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH declară prin prezenta că tipul de echipament radio M4AEBT corespunde Directivei privind echipamentele radio (2014/53/EU).

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Note privind eliminarea ca deșeu

- Directiva privind bateriile (2006/66/CE și 2013/56/UE)
- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe produs, bateria/acumulatorul reîncărcabil (dacă este cazul) și/sau ambalajul indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale, ci separat, la sfârșitul duratei lor de funcționare. Pentru eliminarea ambalajului, vă rugăm să respectați prevederile legale cu privire la separarea deșeurilor aplicabile în țara dumneavoastră. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor de ambalaj poate dăuna sănătății dumneavoastră și mediului.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili (dacă este cazul) și a ambalajelor este utilizată în scopul promovării reutilizării și reciclării și pentru a preveni efectele negative cauzate, de ex., de substanțele potențial periculoase pe care aceste produse le conțin. La finalul duratei lor de viață, reciclați echipamentele electrice și electronice și bateriile/acumulatorii reîncărcabili în vederea utilizării materialelor reciclabile pe care le conțin și pentru a evita poluarea mediului înconjurător.

Dacă bateriile/acumulatorii reîncărcabili pot fi îndepărtați fără a fi distruși, aveți obligația de a îi elimina separat (pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili, consultați instrucțiunile de utilizare a produsului). Procedați cu atenție sporită la manipularea bateriilor/acumulatorilor care conțin litiu, deoarece acestea prezintă riscuri speciale, cum ar fi riscul de incendiu și/sau de ingestie în cazul bateriilor de tip buton. Reduceți pe cât posibil generarea de deșeuri provenite de la baterii, utilizând baterii cu durată de viață mai lungă sau acumulatori reîncărcabili.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. De asemenea, puteți returna echipamentele electrice sau electronice distribuitorilor care au obligația de a le prelua. Astfel, vă aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice.

BG Български

Важни инструкции за безопасност

- ▷ Внимателно прочетете цялото ръководство за експлоатация, инструкциите за безопасност, краткото ръководство (в зависимост от обхвата на доставка), преди да почнете да използвате продукта.
- ▷ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- ▷ Не ползвайте продукта, ако е явно повреден или издава силни, необичайни (свирещи или бибкащи) звуци.
- ▷ Използвайте продукта само в среда, където е разрешена безжична **Bluetooth®** технология.

Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти

- ▷ Не слушайте дълго време с висока сила на звука, за да избегнете увреждане на слуха.
- ▷ Продуктът създава сравнително силни постоянни магнитни полета, които могат да нарушат функцията на пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори (ICD) и други импланти. Винаги дръжте компонентите на продукта, в които са разположени магнитите, най-малко на 10 cm разстояние от пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори или други импланти.
- ▷ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.
- ▷ Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате, изисква специално внимание (напр. в улично движение). Най-вече активното шумозаглушаване на продукта може да потисне околните шумове или много да промени предупредителните сигнали в акустичен план.

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- ▷ Поддържайте продукта винаги сух и не го излагайте нито на екстремно ниски, нито на екстремно високи температури (сешоар, отопление, продължително излагане на слънчево облъчване и т.н.), за да предотвратите образуване на корозия и деформации. Нормалната работна температура е от 0 °C до 40 °C.
- ▷ Не закривайте отвора на микрофона на активното шумозаглушаване от външните страни на ушните миди, за да избегнете силен, необичаен (свирещ или бибкащ) шум и за да гарантирате идеално шумозаглушаване.
- ▷ Използвайте само допълнителни уреди/аксесоари/резервни части, които са доставени или препоръчани от Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.

Инструкции за безопасност за литиеви батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
При неправилна или нецелесъобразна употреба е възможно протичане на батериите. В отделни случаи има опасност от:

- Експлозия
- Развиване на топлина и огън
- Образуване на дим и/или газ
- Увреждане на здравето и/или околната среда

Използвайте само препоръчаните от Sonova Consumer Hearing батерии и подходящи зарядни устройства.

Не зареждайте продукта / батериите без надзор.

Зареждайте батериите само при температура на околната среда от 10 °C до 40 °C.

Не зареждайте продукта/батериите във влажна среда. Уверете се, че буксата за зареждане не е влажна и замърсена.

Не загрявайте продукта / батериите над 60 ° C. Избягвайте излагане на слънце и не хвърляйте продукта / батериите в огън.

След употреба изключвайте продуктите, захранвани с батерии.

Зареждайте продукта / батериите регулярно, дори ако не се ползва за дълги периоди (на около 3 месеца).

Избягвайте продължителен контакт на кожата с продукта, батерията, зарядното устройство или кабела за зареждане, когато той е свързан към електрическата мрежа. Тези компоненти може да се нагреят по време на процеса на зареждане и да причинят кожно възпаление.

Предавайте дефектни продукти, включително батерията, само в пунктовете за събиране или при вашия специализиран дилър, за да може да бъдат рециклирани.

Указания относно събирането и обработването на данни и актуализации на фърмуера

Този продукт съхранява индивидуални настройки, като сила на звука и Bluetooth адреси на сдвоени устройства. Тези данни са нужни за експлоатацията на продукта и не се предават на Sonova Consumer Hearing GmbH или на ангажирани от Sonova Consumer Hearing GmbH предприятия, нито се обработват от тях.

Като използвате интернет връзка, можете да актуализирате безплатно фърмуера на продукта с приложението „Sennheiser Smart Control". Когато устройството, на което е инсталирано приложението, се свърже с интернет, на сървъра на Sonova Consumer Hearing GmbH автоматично се предават и там се обработват следните данни, нужни за предоставянето и прехвърлянето на актуализациите на фърмуера: Хардуерен идентификатор, номер на подверсията на хардуера, версия на фърмуера на продукта, тип и версия на операционната система (Android, iOS), версия на приложението. Данните се използват само с цел осигуряване и прехвърляне на актуализации на фърмуера и не се записват трайно. В случай че тези данни не трябва да се предават и обработват, не свързвайте устройството с интернет.

Употреба по предназначение/отговорност

Тези слушалки са предназначени за употреба с Bluetooth съвместими устройства за безжична аудио комуникация, като възпроизвеждане на музика и телефонни разговори чрез безжична Bluetooth технология.

Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описания в прилежащата му документация.

Sonova Consumer Hearing GmbH не поема отговорност в случай на злоупотреба или неправилна употреба на продукта или допълнителните устройства/аксесоари.

Sonova Consumer Hearing GmbH не носи отговорност за повреди на USB устройства, които не са съвместими с USB спецификациите.

Sonova Consumer Hearing GmbH не носи отговорност за повреди в резултат от прекъсване на връзката вследствие на изтощени или остарели батерии, или на излизане извън Bluetooth обхвата.

Преди пускане на продукта в експлоатация задължително трябва да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

Декларация на производителя

Повече информация относно регулаторното съответствие ще намерите в приложението.

Гаранция

Sonova Consumer Hearing GmbH предоставя 24 месеца гаранция за този продукт.

Можете да видите приложимите в момента гаранционни условия в интернет на адрес www.sennheiser-hearing.com или при Вашия партньор на Sonova Consumer Hearing.

В съответствие със следните изисквания

- Директива относно общата безопасност на продуктите (2001/95/ЕО)
- В съответствие с националните **ограничения на силата на звука.**

Декларация за съответствие на ЕС

- Директива RoHS (2011/65/ЕС)

С настоящото Sonova Consumer Hearing GmbH декларира, че радиооборудването тип M4AEBT съответства на Директива за радиооборудването (2014/53/ЕС).

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания за изхвърляне

- Директива относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори (2006/66/ЕО и 2013/56/ЕС)
- Директива относно ОЕЕО (2012/19/ЕС)

Символът със задраскан контейнер на колела на продукта, батерията/акумулаторната батерия (ако има такава) и/или на опаковката, указва че тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци, а в края на експлоатационния им живот, трябва да бъдат изхвърляни отделно. За изхвърляне на опаковката, моля, спазвайте правните регламенти за разделяне на отпадъци, приложими във Вашата държава. Неправилното изхвърляне на опаковъчни материали може да навреди на Вашето здраве и на околната среда.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулаторни батерии (ако е приложимо) и опаковки се използва за промотиране на повторната употреба и предотвратяване негативните ефекти, причинени от напр. потенциално опасните субстанции в тези продукти. Моля, рециклирайте електрически и електронни устройства и батерии/акумулаторни батерии в края на техния полезен живот, за да направите ценните материали, които се съдържат, годни за използване и да избегнете замърсяване на околната среда.

Ако батериите/акумулаторните батерии могат да бъдат извадени, без да ги унищожавате, длъжни сте да ги изхвърлите разделно (за безопасно изваждане на батерии/акумулаторни батерии, вижте ръководството за експлоатация на продукта). Бъдете особено внимателни, когато боравите с батерии/акумулатори, съдържащи литий, тъй като те крият специални рискове като пожар и/или опасност от задавяне с клетки на батериите. Намалете разхода на батерии, доколкото е възможно, като използвате батерии с по-дълъг живот или акумулаторни батерии.

Допълнителна информация относно рециклиране на тези продукти можете да получите от Вашата общинска администрация, от общинските центрове за събиране на отпадъци или от партньор на Sonova Consumer Hearing. Можете, също така, да върнете електрически или електронни устройства на дистрибуторите, които са длъжни да ги приемат обратно. С настоящото Вашето съдействие е важно за предпазването на околната среда и общественото здраве.

SL Slovenščina

Pomembni varnostni napotki

- ▷ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo, varnostne napotke in kratka navodila (glede na obseg dobave).
- ▷ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan ali oddaja nenavadne (žvižgajoče ali piskajoče) zvoke.
- ▷ Izdelek uporabljajte samo v okoljih, kjer je dovoljena brezžična **Bluetooth®**-tehnologija.

Preprečevanje zdravstvenih škod in nesreč

- ▷ Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti.
- ▷ Izdelek ustvarja močnejša trajna magnetna polja, ki lahko privedejo do motenega delovanja srčnih spodbujevalnikov, vsadnih defibrilatorjev (ICD) in drugih vsadkov. Med sestavnim delom izdelka, ki vsebuje magnet, in spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem ali drugim vsadkom vedno držite razdaljo vsaj 10 cm.
- ▷ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. v prometu). Predvsem aktivna zadušitev hrupa s strani izdelka lahko povzroči, da hrup iz okolja ni slišen, oziroma, da pride do akustično močne spremembe opozorilnih signalov.

Preprečevanje škod na izdelku in motenj

- ▷ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (sušilec za lase, gretje, dolga izpostavljenost soncu, itn.), da se izognete rjavenju ali deformacijam. Normalna delovna temperatura znaša od 0 °C do 40 °C.
- ▷ Ne pokrivajte odprtin mikrofona aktivne zadušitve hrupa na zunanjih straneh uhljeve školjke, da se izognete glasnim, nenavadnim (žvižgajočim ali piskajočim) zvokom in zagotovite pravilno zadušitev hrupa.
- ▷ Uporabljajte samo dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih dobavlja ali priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.

Varnostni napotki za litijske baterije

OPOZORILO
V primeru zlorabe ali nenamenske uporabe lahko akumulatorji stečejo. V skrajnih primerih obstaja nevarnost:

- eksplozije,
- Razvoj toplote in ognja
- Razvoj dima in/ali plina
- Škoda za zdravje in/ali okolje

Uporabljajte izključno baterije, ki jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing in temu ustrezne polnilnike.

Izdelka/baterij ne polnite nenadzorovano.

Baterije napolnite samo pri temperaturi okolice od 10 °C do 40 °C

Izdelka/baterij ne polnite v vlažnem okolju. Prepričajte se, da v polnilni vtičnici ni vlage in umazanije.

Izdelka/baterij ne segrevajte čez 60 °C. Izdelka/baterij ne izpostavljajte sončnemu sevanju in ga/jih ne mečite v ogenj.

Izdelke, ki jih napajajo baterije, po uporabi izklopite.

Izdelek/baterije tudi v primeru daljše neuporabe redno polnite (pribl. vsake 3 mesece).

Izogibajte se daljšemu stiku kože z izdelkom, baterijo, polnilnikom ali polnilnim kablom, ko je priključen na električno omrežje. Te komponente se med polnjenjem lahko segrejejo in povzročijo draženje kože.

Izdelke z napako, vključno z baterijo, vračajte samo na zbirna mesta ali pri specializiranem prodajalcu, da omogočite recikliranje.

Napotki za zbiranje in obdelavo podatkov in posodobitev programske opreme

Ta izdelek shranjuje individualne nastavitve, kot so glasnost in naslovi Bluetooth povezanih naprav. Ti podatki so potrebni za delovanje izdelka ter se ne posredujejo oz. obdelujejo s strani podjetja Sonova Consumer Hearing GmbH ali pogodbenih izvajalcev, ki jih je določilo podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH.

Programsko opremo izdelka lahko brezplačno posodobite z uporabo aplikacije »Sennheiser Smart Control« prek spletne povezave. Ko je naprava, na kateri je nameščena aplikacija, povezana z internetom, se na strežnik podjetja Sonova Consumer Hearing GmbH samodejno prenesejo in obdelajo naslednji podatki za pripravo in prenos ustreznih posodobitev programske opreme: Identifikator strojne opreme, revizijska številka strojne opreme, različica strojne programske opreme izdelka, vrsta in različica operacijskega sistema (Android, iOS), različica aplikacije. Podatki se uporabljajo samo za zagotavljanje in prenos posodobitev vdelane programske opreme in se ne hranijo trajno. Če teh podatkov ne želite prenesti in obdelati, se ne povezujte z internetom.

Namenska uporaba/odgovornost

Te slušalke so zasnovane kot dodatna oprema za naprave, ki so skladne z Bluetooth, in sicer za brezžično avdio komunikacijo, kot sta predvajanje glasbe in telefonski klici preko radijske tehnologije Bluetooth.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe naprav USB, ki ne ustrezajo specifikacijam naprave.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe, ki so posledica prekinitve povezave zaradi praznih ali starih baterij oz. prekoračenega območja oddajanja Bluetooth.

Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Izjave proizvajalca

Nadaljnje informacije o skladnosti glede označevanja zakonskih določb najdete na priloženem dodatku.

Garancija

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH zagotavlja 24-mesečno garancijo za ta izdelek.

Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser-hearing.com ali jih dobite pri svojem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Splošna Direktiva o varnosti proizvodov (2001/95/ES)
- V skladu z nacionalnimi **omejitvami glede glasnosti**.

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH s tem izjavlja, da je vrsta radijske opreme M4AEBT skladna z Direktivo o radijski opremi (2014/53/EU).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)
- Direktiva OEEO (2012/19/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju za ponovno polnjenje (če je primerno) in/ali na embalaži pomeni, da teh izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe odložiti med posebne odpadke. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, ponovno uporabni in preprečili onesnaževanje okolja.

Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, bodite še posebej previdni, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadušitve z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.

HR Hrvatski

Važne sigurnosne napomene

- ▷ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- ▷ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- ▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen ili ako proizvodi glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje).
- ▷ Proizvodom se koristite isključivo u okruženjima u kojima je dopuštena bežična tehnologija **Bluetooth®**.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- ▷ Izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.
- ▷ Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnete i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- ▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- ▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu). Posebice aktivno suzbijanje buke može okolne zvukove učiniti nečujnima, a signale upozorenja akustički znatno promijeniti.

Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- ▷ Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi od 0 °C do 40 °C.
- ▷ Da biste izbjegli glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje) i osigurali besprijekorno suzbijanje buke, nemojte pokrivati otvore mikrofona za aktivno suzbijanje buke koji se nalaze na vanjskim dijelovima slušalica.
- ▷ Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Sigurnosne napomene za litijske baterije

UPOZORENJE
U slučaju zlouporabe ili nepropisne upotrebe može doći do istjecanja baterije U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:

- eksplozije
- razvoja topline i požara
- stvaranja dima i/ili plinova
- šteta za zdravlje i/ili okoliš

Koristite se isključivo baterijama i odgovarajućim punjačima koje je preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.

Proizvod/baterije nemojte puniti bez nadzora.

Akumulatore punite samo pri temperaturi okoline od 10 °C do 40 °C.

Proizvod/baterije nemojte puniti u vlažnoj okolini. Provjerite ima li na utičnici za punjenje vlage i nečistoća.

Proizvod/baterije nemojte zagrijati na temperaturu veću od 60 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i ne bacajte akumulatore u vatru.

Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem baterije.

Proizvod/baterije redovito punite čak i ako su duže izvan upotrebe (otprilike svaka 3 mjeseca).

Izbjegavajte dulji kontakt kože s proizvodom, baterijom, punjačem ili kabelom za punjenje kad je spojen na strujnu mrežu. Ti se dijelovi mogu zagrijati tijekom punjenja i izazvati iritaciju kože.

Neispravne proizvode zajedno s baterijom vratite sakupljalištu otpada ili svom specijaliziranom trgovcu kako bi se mogli reciklirati.

Napomene o prikupljanju i obradi podataka i ažuriranjima firmvera

Ovaj proizvod sprema individualne postavke poput glasnoće i Bluetooth adresa spojenih uređaja. Ti su podaci potrebni za rad uređaja i ne prosljeđuju se društvu Sonova Consumer Hearing GmbH niti ih društvo Sonova Consumer Hearing GmbH prenosi poduzećima koje je angažiralo te ih se ne obrađuje.

Firmver proizvoda možete besplatno ažurirati s pomoću aplikacije „Sennheiser Smart Control" putem internetske veze. Kada je uređaj na koji je instalirana aplikacija povezan s internetom, sljedeći se podaci automatski prenose na poslužitelj društva Sonova Consumer Hearing GmbH i tamo obrađuju da bi se osigurala i prenijela potrebna ažuriranja firmvera: identifikator hardvera, revizijski broj hardvera, verzija firmvera proizvoda, vrsta operativnog sustava (Android, iOS) i inačica, verzija aplikacije. Podaci se upotrebljavaju samo u svrhu pripreme i prijenosa ažuriranja firmvera i ne spremaju se trajno. Ako ne želite da se navedeni podaci prenose i obrađuju, nemojte uspostavljati vezu s internetom.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove su slušalice osmišljene kao pribor za uređaje kompatibilne s Bluetoothom za bežičnu audio komunikaciju poput reprodukcije glazbe i telefonske razgovore putem bežične tehnologije Bluetooth.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zloporabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja na USB uređajima koji nisu usklađeni sa specifikacijama za USB.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja nastala zbog prekida veze uslijed praznih ili prestarih baterija ili uslijed napuštanja prijemnog područja Bluetootha.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Izjave proizvođača

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na isporučenom prilogu.

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim **ograničenjima glasnoće zvuka**.

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Ovime društvo Sonova Consumer Hearing GmbH izjavljuje da je vrsta radijske opreme M4AEBT u skladu s odredbama Direktive o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu (2014/53/EU).

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)
- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)

Znak koji se sastoji od prekrižene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog vijeka trajanja. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za rukovanje proizvodom). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Što više smanjite nastanak baterijskog otpada tako da upotrebljavate baterije s duljim vijekom trajanja ili punjive baterije.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.